自下列版本起生效 01.02 (版本号) Products Solutions

Services

操作手册

iTEMP TMT85

双通道温度变送器,支持 FOUNDATION FieldbusTM 通信协议









iTEMP TMT85 目录

目录

1	文档信息 4	9.3	无信息的应用错误
1.1	文档功能4	9.4	软件历史和兼容性概述
1.2	安全指南 (XA) 4	10	<i>tt</i> :-+≥•
1.3	信息图标4	10	维护
1.4	工具图标5		In the
1.5 1.6	文档资料6 注册商标6	11	维修
1.0		11.1	概述
2	安全指南7	11.2	备件
	人员要求	11.3 11.4	返厂 处置
2.1 2.2	指定用途	11.4	<u> </u>
2.3	工作场所安全	12	附件
2.4	操作安全7	12.1	设备专用附件
2.5	产品安全7	12.1	通信专用附件
2.6	IT 安全	12.3	服务专用附件
3	到货验收和产品标识9		
		13	技术参数
3.1 3.2	到货验收	13.1	输入
3.3	供货清单10	13.2	输出
3.4	证书和认证	13.3	电源
3.5	储存和运输 10	13.4 13.5	性能参数
		13.6	机械结构
4	安装11	13.7	证书和认证
4.1	安装要求11	13.8	补充文档资料
4.2	安装测量仪表11		
4.2 4.3	安装测量仪表	14	通过 FOUNDATION Fieldbu
4.3	安装后检查14	14	通过 FOUNDATION Fieldbu 操作
4.3 5	安装后检查 14 电气连接 15	14.1	操作 块类型
4.3 5 5.1	安装后检查 14 电气连接 15 接线要求 15	14.1 14.2	操作 块类型 资源块 (设备块)
4.3 5	安装后检查 14 电气连接 15 接线要求 15 连接测量设备 15	14.1 14.2 14.3	操作
4.3 5 5.1 5.2	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15	14.1 14.2 14.3 14.4	操作
4.3 5 5.1 5.2 5.3	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21	14.1 14.2 14.3	操作 块类型
4.3 5 5.1 5.2 5.3	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6	操作
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块(PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6	操作 块类型
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块(PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术25	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术25	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1 7.2	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术 测量设备和 FF 功能的设置25测量设备和 FF 功能的设置27调试28	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1 7.2	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术 测量设备和 FF 功能的设置25调试28安装检查 开机28开机28	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1 7.2 8 8.1	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术 测量设备和 FF 功能的设置25测量设备和 FF 功能的设置27调试28安装检查28	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1 7.2 8 8.1 8.2 8.3	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术 测量设备和 FF 功能的设置25调试28安装检查 开机 设备组态设置28设备组态设置28	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1 7.2 8 8.1 8.2 8.3	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术 测量设备和 FF 功能的设置25测量设备和 FF 功能的设置27调试28安装检查 开机 设备组态设置28诊断和故障排除33	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线
4.3 5 5.1 5.2 5.3 5.4 6 6.1 6.2 7 7.1 7.2 8 8.1 8.2 8.3	安装后检查14电气连接15接线要求15连接测量设备15保证防护等级20连接后检查21操作方式22操作方式概述22测量值显示与操作单元23系统集成25FOUNDATION FieldbusTM 技术 测量设备和 FF 功能的设置25调试28安装检查 开机 设备组态设置28设备组态设置28	14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	操作 块类型 资源块(设备块) 转换块 模拟量输入功能块 PID 功能块 (PID 控制器) 输入选择器功能块 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现 置事件响应 将事件信息传输到总线

9.3 9.4	无信息的应用错误 软件历史和兼容性概述	
10	维护	40
11.1 11.2 11.3 11.4	维修 概述 备件 返厂 处置	40 40 40 40 41
12.1 12.2 12.3	附件	41 41 41 42
13.1 13.2 13.3 13.4 13.5 13.6 13.7 13.8	技术参数 输入 输出 电源 性能参数 环境 机械结构 证书和认证 补充文档资料	43 44 46 47 52 53 56 57
14	通过 FOUNDATION Fieldbus TM 操作	58
14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7	块类型. 资源块 (设备块). 转换块. 模拟量输入功能块. PID 功能块 (PID 控制器). 输入选择器功能块. 根据 FOUNDATION Fieldbus TM 现场诊断设置事件响应.	58 58 64 77 77 77 77
索引		83

文档信息 iTEMP TMT85

1 文档信息

1.1 文档功能

《操作手册》包含设备生命周期内各个阶段所需的所有信息:从产品标识、到货验收和储存,至安装、电气连接、操作和调试,以及故障排除、维护和废弃。

1.2 安全指南 (XA)

设备在防爆危险区中使用时,必须遵守国家法规要求。允许在防爆危险区中使用的测量系统带单独成册的防爆手册。防爆手册是《操作手册》的组成部分。必须严格遵守防爆手册中列举的安装参数、电气参数和安全指南要求!正确选择设备的配套防爆文档!铭牌上标识有防爆手册的文档资料代号(XA...)。防爆手册的资料代号必须与铭牌上标识的文档资料代号完全一致。

1.3 信息图标

1.3.1 安全图标

▲ 危险

危险状况警示图标。若未能避免这种状况,会导致人员严重或致命伤害。

▲ 警告

危险状况警示图标。若未能避免这种状况,可能导致人员严重或致命伤害。

A dvib

危险状况警示图标。若未能避免这种状况,会导致人员轻微或中等伤害。

注意

操作和其他影响提示信息图标。不会导致人员伤害。

1.3.2 电气图标

图标	说明
===	直流电
~	交流电
\sim	直流电和交流电
<u></u>	接地连接 操作员默认此接地端已经通过接地系统可靠接地。
	等电势连接端 (PE: 保护性接地端) 建立任何其他连接之前,必须确保接地端子已经可靠接地。
	设备内外部均有接地端: ■ 内部接地端: 等电势连接端已连接至电源。 ■ 外部接地端: 设备已连接至工厂接地系统。

1.3.3 特定信息图标

图标	说明
✓	允许 允许的操作、过程或动作。
	推荐 推荐的操作、过程或动作。

iTEMP TMT85 文档信息



1.3.4 图中的图标

图标	说明	图标	说明
1、2、3	部件号	1. 、 2. 、 3	操作步骤
A, B, C	视图	A-A, B-B, C-C	章节
EX	危险区	×	安全区 (非危险区)

1.4 工具图标

图标	说明
0	一字螺丝刀
A0011220	十字螺丝刀
A0011219	
A0011221	内六角扳手
A0011222	开口扳手
A0013442	梅花头螺丝刀

文档信息 iTEMP TMT85

文档资料 1.5

文档资料	文档用途和内容
《技术资料》	为您的设备提供规划帮助
TI00134R/09/en	文档包含设备的所有技术参数以及可以订购的附件和其他产品的概述。
《简明操作指南》	引导用户快速获取首个测量值
KA00252R/09/en	《简明操作指南》包含从到货验收至初始调试的所有重要信息。

文档资料的获取方式如下: 登陆 Endress+Hauser 公司网站下载: www.endress.com → 资料下载

注册商标 1.6

FOUNDATION Fieldbus $^{\text{TM}}$

现场总线基金会组织的注册商标 (美国德克萨斯州奥斯汀)

iTEMP TMT85 安全指南

2 安全指南

2.1 人员要求

安装、调试、诊断和维护人员必须符合下列要求:

- ▶ 经培训的合格专业人员必须具有执行特定功能和任务的资质。
- ▶ 操作人员必须经过工厂厂长授权。
- ▶ 熟悉联邦/国家法规。
- ► 开始操作前,操作人员必须事先阅读《简明操作指南》,理解本文档、补充文档资料和证书(取决于实际应用)中的各项指南。
- ▶ 操作人员必须遵守指南要求,符合相关规定。

操作人员必须符合下列要求:

- ▶ 操作人员由工厂厂方/操作员按照任务要求进行指导和授权。
- ▶ 操作人员必须遵守指南要求。

2.2 指定用途

本设备为通用型用户可配置温度变送器,带一路或两路传感器输入,可连接热电阻 (RTD)、热电偶 (TC)、电阻和电压信号。模块化变送器可以安装在符合 DIN EN 50446 标准的平面接线盒中,或作为 DIN 导轨盘装型设备安装在机柜中使用。

设备用于非指定用途时,部分设备防护功能受损。

由于使用不当或用于非指定用途导致的设备损坏,制造商不承担任何责任。

禁止将模块化变送器 (使用 DIN 导轨夹安装在机柜中) 代替 DIN 导轨连接分体式传感器。

2.3 工作场所安全

使用设备时:

▶ 穿戴国家规定的个人防护装备。

2.4 操作安全

- ▶ 只有完全满足技术规范且无错误和故障时才能操作设备。
- ▶ 操作员有责任确保设备无故障运行。

防爆危险区

在防爆危险区中使用设备时(例如防爆要求、压力容器安全),应避免人员受伤或设备损坏危险:

- ► 参照铭牌检查并确认所订购的设备是否允许在防爆危险区中使用。铭牌位于变送器外 壳的侧面。
- ▶ 遵守单独成册的补充文档资料中列举的规格参数要求,补充文档资料是《操作手册》 的组成部分。

电磁兼容性 (EMC)

测量系统符合 EN 61010-1 标准的常规安全要求以及 IEC/EN 61326 标准和 NAMUR NE 21 标准中的电磁兼容性要求。

2.5 产品安全

产品基于工程实践经验设计,符合最先进的安全要求。通过出厂测试,可以安全使用。

安全指南 iTEMP TMT85

2.6 IT 安全

我们提供的质保服务仅在根据《操作手册》安装和使用产品时有效。产品配备安全防护机制,用于防止意外改动。

操作员必须根据相关安全标准执行 IT 安全措施,为产品和相关数据传输提供额外的防护。

3 到货验收和产品标识

3.1 到货验收

- 1. 小心去除温度变送器的包装。包装或包装内的物品是否完好无损?
 - → 禁止安装已损坏的部件, 否则, 制造商无法保证材料的耐腐蚀性和设备的设计 安全性能。制造商不对由此产生的损失承担任何责任。
- 2. 对照供货清单,检查包装内的物品是否有遗漏?检查包装内的物品是否与供货清单 一致。
- 3. 铭牌参数是否与供货清单上的订购信息一致?
- 4. 随箱包装中是否提供技术文档资料及其他配套文档资料?可选: 防爆型仪表是否提供《安全指南》?
- 🚰 如果不满足任一上述条件,请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心。

3.2 产品标识

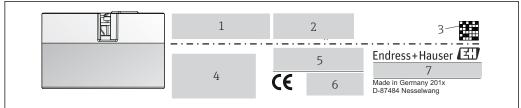
设备标识信息如下:

- 铭牌参数
- 扩展订货号, 标识发货清单上的订购选项
- 在 W@M 设备浏览器 (www.endress.com/deviceviewer) 中输入铭牌上的序列号:显示所有设备相关数据,以及随设备一同供应的技术文档资料概述。
- 在 Endress+Hauser Operations App 中输入铭牌上的序列号,或使用 Endress+Hauser Operations App 扫描铭牌上的二维码(QR 码):显示所有设备参数和相关技术文档资料信息。

3.2.1 铭牌

正确选择设备?

对照设备铭牌参数,检查是否满足测量点要求:



A001456

- 图 1 模块化变送器的铭牌示例 (图例: 防爆型变送器)
- 1 供电电压、电流消耗和无线电认证 (Bluetooth 蓝牙)
- 2 序列号、设备修订版本号、固件版本号和硬件版本号
- 3 二维码
- 4 位号和扩展订货号,两行显示
- 5 防爆认证及防爆手册的文档资料代号 (XA...)
- 6 认证图标
- 7 订货号和制造商 ID

3.2.2 制造商名称和地址

制造商名称:	Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
制造商地址:	Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang 或 www.endress.com
生产厂地址:	参见铭牌

到货验收和产品标识 iTEMP TMT85

3.3 供货清单

设备的供货清单如下:

- 温度变送器
- 安装材料, 可选
- 印刷版《简明操作指南》 (英语)
- 防爆危险区中使用的设备的其他防爆手册 (ATEX、FM、CSA),

3.4 证书和认证

设备符合 EN 61 010-1 标准"测量、控制和实验室使用电气设备的安全规则"中的要求和 IEC/EN 61326 系列标准中的电磁兼容性 (EMC) 要求。

3.4.1 CE/EAC 认证, 一致性声明

设备符合 EU/EEU 准则的法律要求。Endress+Hauser 确保贴有 CE/EAC 标志的设备均成功通过了所需测试。

3.4.2 FOUNDATION FieldbusTM 认证

温度变送器已顺利通过所有测试,并由 Fieldbus Foundation (现场总线基金会)进行了 认证和注册。完全符合以下标准的要求:

- 根据 Foundation FieldbusTM 规范认证
- FOUNDATION FieldbusTM H1
- 互可操作性测试套件 (ITK) (设备认证号根据要求提供): 设备可以与其他供应商生产的认证设备配套使用
- Fieldbus FOUNDATIONTM 物理层一致性测试

其他认证和证书的概述参见"技术参数"章节→ 🖺 43。

3.5 储存和运输

外形尺寸和操作条件: → 월 53

- 储存温度-40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)
- 湿度(设备特定): 最大相对湿度: 95%, 符合 IEC 60068-2-30 标准
- **前** 储存和运输设备时,请妥善包装,保护设备免受撞击等外部影响。原包装具有最佳 防护效果。

储存期间避免以下环境影响:

- 阳光直射
- 振动
- ■腐蚀性介质

安装 iTEMP TMT85

安装 4

4.1 安装要求

4.1.1 外形尺寸

设备的外形尺寸参见"技术参数"章节 → 월 43。

安装位置 4.1.2

- 安装在符合 DIN EN 50446 标准的平面接线盒中,直接安装在带电缆入口的温度计芯 子上 (中心孔径: 7 mm)
- 分体式安装在现场型外壳中 (参见"附件"章节→ 🖺 41)
- 🚹 使用 DIN 导轨夹可以将模块化变送器安装在符合 IEC 60715 标准的 DIN 导轨上(参 见"附件"章节)。

必须注意安装点的要求环境条件 (例如环境温度、防护等级、气候等级等),确保设备 可以直接安装使用,参见"技术参数"章节→ 월 41。

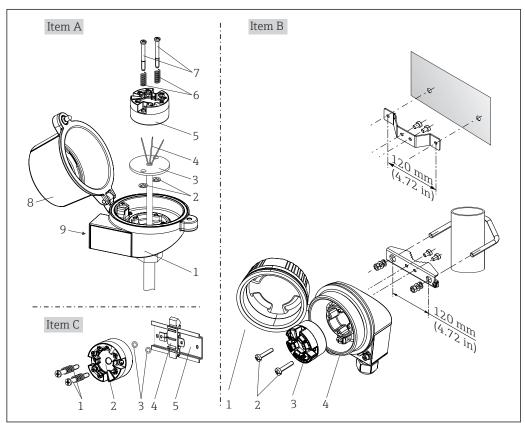
在防爆区中使用时,必须注意证书和认证中规定的限定值要求(参见防爆手册)。

安装测量仪表 4.2

使用十字螺丝刀安装设备:

- 固定螺丝的最大扭矩 = 1 Nm (¾ lbf ft); 螺丝刀: Pozidriv Z2
- 螺纹式接线端子的最大扭矩 = 0.35 Nm (¼ lbf ft); 螺丝刀: Pozidriv Z1

4.2.1 安装模块化变送器



A0048481

№ 2 模块化变送器的安装示意图 (三种安装方式)

安装 iTEMP TMT85

视图 A	在接线盒中安装(平面接线盒,符合 DIN 43729 标准)
1	接线盒
2	挡圈
3	铠装芯子
4	连接线
5	模块化变送器
6	安装弾簧
7	安装螺丝
8	接线盒盖
9	电缆人口

在接线盒中安装的安装步骤 (视图 A):

- 1. 打开接线盒盖 (8)。
- 2. 使芯子 (3) 的连接线 (4) 穿过模块化变送器 (5) 的中心孔。
- 3. 将安装弹簧 (6) 装配在安装螺丝 (7) 上。
- 4. 将安装螺丝 (7) 安装在模块化变送器两侧的安装孔中,并一同插入至芯子 (3) 的侧孔中。使用卡环 (2) 固定安装螺丝。
- 5. 拧紧模块化变送器 (5) 和芯子 (3), 在接线盒中安装到位。
- 6. 完成接线后, 重新关闭接线盒盖 (8)。

视图 B	在现场型外壳中安装
1	现场型外壳盖板
2	安装螺丝,带弹簧
3	模块化变送器
4	现场型外壳

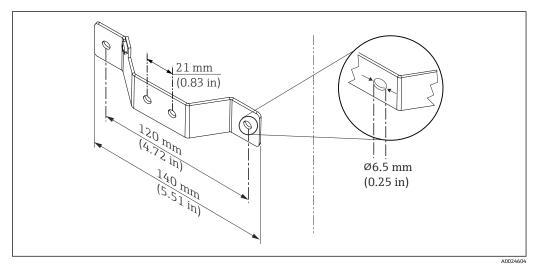


図3 墙装架的外形尺寸 (整套墙装套件可以作为附件订购)

在现场型外壳中安装的安装步骤 (视图 B):

- 1. 打开现场型外壳 (4) 的盖板 (1) 。
- 2. 将安装螺丝 (2) 安装在模块化变送器 (3) 两侧的安装孔中。
- 3. 将模块化变送器安装在现场型外壳中。

iTEMP TMT85 安装

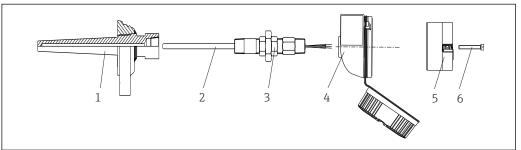
4. 完成接线后,重新关闭现场型外壳的盖板 (1)。

视图 C	在 DIN 导轨上安装 (DIN 导轨符合 IEC 60715 标准)
1	安装螺丝, 带弹簧
2	模块化变送器
3	挡圈
4	DIN 导轨夹
5	DIN 安装导轨

在 DIN 导轨上安装的安装步骤(视图 C):

- 1. 将 DIN 导轨夹 (4) 安装在 DIN 导轨 (5) 上,确保啮合到位。
- 2. 将安装弹簧装配在安装螺丝(1)上,随后将安装螺丝安装在模块化变送器(2)两侧的安装孔中。通过卡环(3)固定安装螺丝。
- 3. 将模块化变送器 (2) 安装在 DIN 导轨夹 (4) 上。

典型安装方式 (北美地区)



A000852

❷ 4 安装模块化变送器

- 1 保护套管
- 2 铠装芯子
- 3 活接头
- 4 接线盒
- 5 模块化变送器
- 6 安装螺丝

热电偶温度计或热电阻 (RTD) 温度计,以及模块化变送器:

- 1. 将保护套管(1)插入至工艺管道或罐壁中。加载过程压力前,参照安装指南固定保护套管。
- 2. 将所需活接头 (3) 安装在保护套管上。
- 3. 在苛刻工况中,或者受特殊法规约束的使用场合中,必须使用密封圈,务必确保此 类密封圈已安装到位。
- 4. 将安装螺丝 (6) 安装在模块化变送器 (5) 两侧的安装孔中。
- 5. 将模块化变送器 (5) 安装在接线盒 (4) 中,确保总线电缆 (接线端子1和2) 对准电缆入口。
- 6. 使用螺丝刀拧紧需要安装在接线盒(4)中的模块化变送器(5)。
- 7. 将芯子 (3) 的连接线插入至接线盒 (4) 下部的电缆入口中, 并穿过模块化变送器 (5) 的中心孔。将连接线连接至变送器。
- 8. 将接线盒 (4) 拧至活接头 (3) 上,已完成接线的模块化变送器已安装在接线盒中。

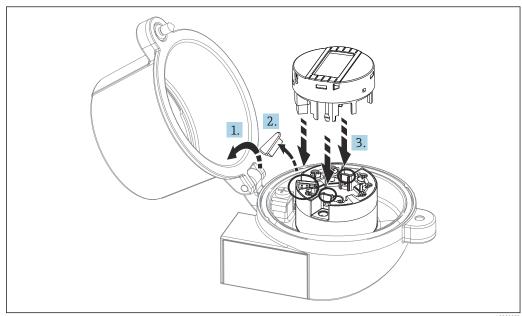
安装 iTEMP TMT85

注意

必须安全锁定接线盒盖, 确保满足防爆要求。

▶ 完成接线后,重新关闭接线盒盖。

将显示单元安装在模块化变送器上



A0009852

図 5 安装显示单元

- 1. 松开接线盒盖上的螺丝。打开接线盒盖。
- 2. 去除显示接口保护盖。
- 3. 将显示单元安装在完成安装和接线的模块化变送器上。显示单元连接头必须正确安 装在模块化变送器上的连接口针脚上。完成安装后,牢固锁定接线盒盖。
- 具有部分型号的接线盒可以选配显示单元,接线盒盖带窗口(例如 Endress+Hauser TA30)。

4.3 安装后检查

设备安装完成后,进行下列最终检查:

设备状况和规格参数	说明
设备是否完好无损 (外观检查) ?	-
环境条件是否符合设备设计规格参数 (例如环境温度、测量范围等) ?	参考"技术参数"章 节 → 🖺 43

iTEMP TMT85 电气连接

5 电气连接

▲ 小心

- ▶ 进行设备安装或接线操作前,首先切断电源。否则,可能会损坏电子部件。
- ▶ 连接防爆型设备时,注意《操作手册》配套防爆手册中的指南和图示说明。如有任何 疑问,请联系 Endress+Hauser 当地销售中心。
- ▶ 禁止占用显示单元连接接口。接线错误会导致电子部件损坏。
- ▶ 上电前,连接等电势线和外部接地端。

5.1 接线要求

带螺纹式接线端子的模块化温度变送器的接线操作需要使用十字螺丝刀。带直推式接线端子的模块化温度变送器的接线操作无需使用工具。

已安装模块化温度变送器的接线操作步骤如下:

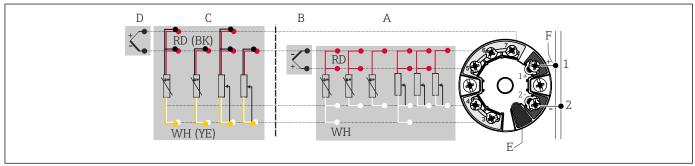
- 1. 打开缆塞, 以及接线盒盖或现场型外壳的盖板。
- 2. 将电缆穿过缆塞口。
- 3. 连接电缆, 参见。对于带直推式接线端子的模块化温度变送器, 参见"连接至直推 式接线端子"章节。→

 □ 16
- 4. 重新拧紧缆塞,关闭外壳盖。

为了避免接线错误,调试设备前必须对照连接后检查列表检查接线!

5.2 连接测量设备

接线端子分配



A0046019

- № 6 模块化温度变送器的接线端子分配
- A 传感器输入 1, 热电阻 (RTD) 和电阻 (Ω) 信号, 四线制、三线制和两线制连接
- B 传感器输入 1, 热电偶 (TC) 和电压 (mV) 信号
- C 传感器输入 2, 热电阻 (RTD) 和电阻 (Ω) 信号, 三线制和两线制连接
- D 传感器输入 2, 热电偶 (TC) 和电压 (mV) 信号
- E 显示单元连接, 服务接口
- F 总线端和电源

注意

▶ ▲ESD: 静电释放。保护端子,防止静电释放。否则,可能会导致电子部件损坏或故障。

5.2.1 连接传感器电缆

传感器的接线端子分配。

电气连接 iTEMP TMT85

注意

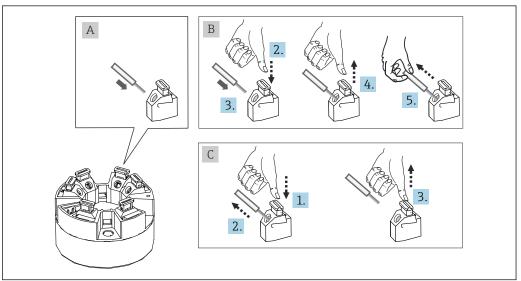
连接两路传感器时,务必确保两个传感器间无电气连接(例如未与保护套管绝缘的传感器部件可以构成电气连接)。否则,产生的均衡电流会导致测量结果显著失真。

▶ 两路传感器分别连接变送器,确保传感器间电气隔离。变送器的输入和输出间完全电气隔离 (> 2 kV AC)。

两路传感器输入的允许组合:

	传感器输人1				
		热电阻 RTD 或 电阻信号,两 线制连接	热电阻 RTD 或 电阻信号,三 线制连接	热电阻 RTD 或 电阻信号,四 线制连接	热电偶 TC 或 电压信号
	热电阻 RTD 或电阻信号,两线制连接	~	V	-	V
传感器输入 2	热电阻 RTD 或电阻信号,三线制连接	~	V	-	V
	热电阻 RTD 或电阻信号,四线制连接	-	-	-	-
	热电偶 TC 或电压信号	V	V	V	V

连接至直推式接线端子



A00394

图 7 连接至直推式接线端子 (以模块化温度变送器为例说明)

图 A, 实芯线:

- 1. 去除连接线末端的保护层。最小去皮长度为 10 mm (0.39 in)。
- 2. 将连接线末端插入至接线端子中。
- 3. 轻轻向外拉连接线,确保连接正确。如需要,重新从步骤1开始操作。

图 B, 细线芯, 未安装线鼻子:

- 1. 去除连接线末端的保护层。最小去皮长度为 10 mm (0.39 in)。
- 2. 按下压簧。
- 3. 将连接线末端插入至接线端子中。
- 4. 松开压簧。
- 5. 轻轻向外拉连接线,确保连接正确。如需要,重新从步骤1开始操作。

iTEMP TMT85 电气连接

图 C, 拔出连接线:

- 1. 按下压簧。
- 2. 从接线端子中拔出连接线。
- 3. 松开压簧。

5.2.2 FOUNDATION Fieldbus™ 电缆规格

电缆类型

建议使用双芯电缆将测量设备连接到 FOUNDATION FieldbusTM H1。IEC 61158-2 (MBP) 标准规定 FOUNDATION FieldbusTM 允许使用四种不同类型的电缆(A、B、C、D),其中的两种类型电缆为屏蔽电缆(A 类和 B 类)。

- A 类或 B 类电缆特别适用于新的安装。只有这两类电缆带屏蔽层,可确保提供充分保护以免受电磁干扰,从而实现最可靠的数据传输。对于 B 类电缆,一根电缆中可以运行多条现场总线(防护等级相同)。同一根电缆中不允许有其他电路。
- 实践经验表明, C 类和 D 类电缆由于缺少屏蔽层而不能使用, 因为抗干扰性通常不符合标准中所述的要求。

尚未规定现场总线电缆的电气参数,但确定了现场总线设计的重要特征,例如桥接距离、用户数量、电磁兼容性等。

	A类	B类
电缆结构	屏蔽双绞线	一根或多根双绞线, 完全屏蔽
线芯的横截面积	0.8 mm ² (18 in ²)	0.32 mm ² (22 in ²)
回路电阻 (直流)	44 Ω/km	112 Ω/km
31.25 kHz 时的特性阻抗	100 Ω ±20 %	100 Ω ±30 %
39 kHz 时的衰减常数	3 dB/km	5 dB/km
不对称电容	2 nF/km	2 nF/km
包络延迟失真 (7.9 39 kHz)	1.7 mS/km	*)
屏蔽覆盖率	90 %	*)
最大电缆长度 (包括电缆分支 > 1 m (3 ft))	1900 m (6233 ft)	1200 m (3 937 ft)
*) 尚未规定	•	

来自各制造商的适用于非防爆危险区域的现场总线电缆 (A 类) 如下:

■ Siemens: 6XV1 830-5BH10

■ Belden: 3076F

■ Kerpen: CeL-PE/OSCR/PVC/FRLA FB-02YS (ST) YFL

最大总电缆长度

最大网络扩展性能取决于防护类型和电缆规格。总电缆长度包括主电缆长度和所有分支长度 (>1 m/3.28 ft)。注意事项:

■ 允许的最大总电缆长度取决于所使用的电缆类型。

■ A 类: 1900 m (6200 ft)

■ B 类: 1200 m (4000 ft)

■ 如果使用中继器,则允许的最大电缆长度加倍。用户和主站之间最多允许使用三个中继器。

电气连接 iTEMP TMT85

最大分支长度

配电箱和现场设备之间的线路称为分支。对于非爆炸性 (non-Ex) 应用,最大分支的长度取决于分支的数量 (>1 m (3.28 ft)):

分支的数量	1 12	13 14	15 18	19 24	25 32
每个分支的最大长度	120 m (393 ft)	90 m (295 ft)	60 m (196 ft)	30 m (98 ft)	1 m (3.28 ft)

现场设备的数量

根据 IEC 61158-2 (MBP), 每段现场总线最多可以连接 32 台现场设备。但是, 在某些条件下 (防爆、总线电源选件、现场设备电流消耗), 此数量受到限制。一根分支最多可连接四台现场设备。

屏蔽和接地

安装期间必须遵守"接线和安装"文档中提供的 Fieldbus Foundation 规格参数。

总线端接

每段现场总线的起点和终点必须使用总线端连接器进行端接。使用各种接线盒(非爆炸性)时,可以通过开关激活总线端连接。否则,必须安装单独的总线端连接器。另请注意以下几点:

- 使用分支总线段时, 段耦合器前端的设备即为总线末端设备。
- 如果现场总线用中继器延长,则延长线两端也必须进行端接。

详细信息

有关接线的概述和进一步细节信息可从 Fieldbus Foundation 网站(www.fieldbus.org)或《操作手册》"FOUNDATION Fieldbus™ 概述"中获得: → www.endress.de → Download)。

5.2.3 现场总线连接

通过以下两种方式将设备连接至现场总线上:

- 使用传统缆塞→ 🖺 18
- 使用现场总线连接头 (选配, 作为附件提供) → 🖺 19

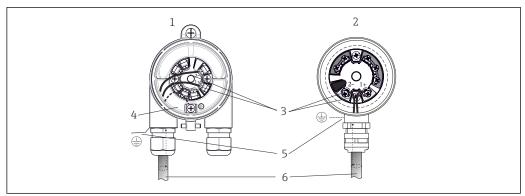
🚰 存在损坏的风险

- 安装模块化变送器或进行接线操作前,请关闭电源。否则,可能会损坏电子部 件
- 推荐通过接地螺丝之一 (接线盒或现场型外壳) 实现系统接地。
- 如果系统没有采取额外电势平衡措施,现场总线电缆的屏蔽层多点接地会引起强平衡电流,并导致损坏电缆或屏蔽层。此时,现场总线电缆屏蔽层应单端接地,即禁止连接至外壳(接线盒、现场型外壳)的接地端子上。悬空屏蔽线芯必须绝缘!
- 使用常规缆塞时,建议现场总线不构成环路。目后,即使仅需更换回路中的某一台测量设备,也必须中断整个总线通信。

缆塞或电缆人口

同时,还需要遵守常规操作程序→ ■ 15。

电气连接 iTEMP TMT85



₽8 连接信号电缆和供电电缆

- 模块化温度变送器, 安装在现场型外壳中 1
- 模块化温度变送器, 安装在接线盒中 2
- 接线端子: 现场总线通信电缆和供电电缆
- 4 内部接地连接
- 外部接地连接
- 现场总线屏蔽电缆



- ■用于连接现场总线的接线端子(1+和 2-)不区分极性。
- 导线横截面积:
 - 螺纹式接线端子: 最大 2.5 mm²
 - 直推式接线端子, 最大 1.5 mm²。电缆的最小去皮长度为 10 mm (0.39 in)。
- ■必须使用屏蔽电缆连接。

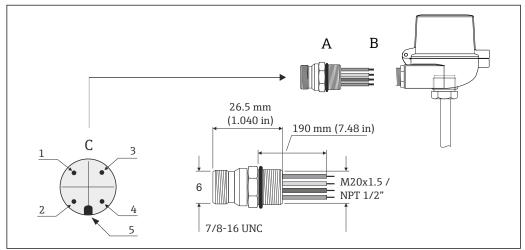
现场总线连接头

选配的现场总线连接头可以代替缆塞使用螺丝安装在接线盒或现场型外壳中。如需现场 总线连接头,可以作为附件从 Endress+Hauser 订购 (参见→ 🖺 41)。

FOUNDATION FieldbusTM 的连接技术允许测量设备通过统一的机械部件(例如接线箱、 接线盒等) 连接至现场总线。

同传统连接方式相比, FOUNDATION Fieldbus 连接技术使用预设置配线模块和插接头, 优势明显:

- 在正常操作过程中可以随时拆除、更换或添加现场设备。无需中断通信。
- 安装和维护更加便捷。
- 可以使用现有布线,快速实施扩展,例如使用 4 通道或 8 通道配线模块进行全新布 线。



A0043152

₽ 9 连接至 FOUNDATION FieldbusTM 的连接头

电气连接 iTEMP TMT85

		针脚分配/颜色代号		
		D	7/8"连接头:	
Α	现场总线连接头	1	1 蓝线: FF- (接线端子 2)	
В	接线盒	2	2 棕线: FF+ (接线端子 1)	
С	外壳上的连接头 (外螺纹)	3	灰线: 屏蔽层	
		4	绿/黄线: 接地	
		5	定位孔	

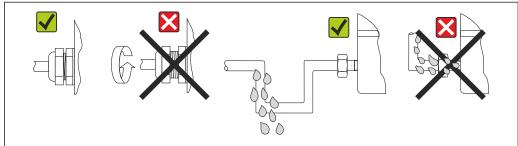
连接头的技术参数:

线芯的横截面积	4 x 0.8 mm
连接螺纹	M20 x 1.5 / NPT ½"
防护等级	IP 67,符合 DIN 40 050 IEC 529 标准
触点镀层	CuZn, 镀金
外壳材质	1.4401 (316)
可燃性	V - 2,符合 UL - 94 标准
环境温度范围	-40 +105 °C (-40 +221 °F)
最大允许电流	9 A
额定电压	不超过 600 V
触点电阻	≤ 5 mΩ
绝缘电阻	≥ 10 mΩ

5.3 保证防护等级

进行下列现场安装或服务时必须遵守下列要求,才能确保 IP67 防护等级:

- 变送器必须安装在接线盒中, 且接线盒具备合适的防护等级。
- 必须确保放置在安装槽中的外壳密封圈洁净无损。密封圈必须干燥清洁;如需要,更 换密封圈。
- 连接电缆必须符合指定外径要求(例如 M20x1.5 缆塞适用连接电缆的外径为 8 ... 12 mm)。
- 牢固拧紧缆塞。 → 图 10, 20
- 电缆在接入缆塞之前,必须呈向下弯曲状(存水弯),防止水汽进入缆塞。安装设备,避免缆塞朝上。→ 图 10, 20
- ■用堵头替换不用的缆塞。
- 禁止拆除缆塞垫圈。



A002

■ 10 符合 IP67 防护等级的接线说明

iTEMP TMT85 电气连接

5.4 连接后检查

设备状况和技术规范	说明
设备或电缆是否完好无损 (外观检查) ?	
电气连接	说明
供电电压是否与铭牌参数一致?	9 32 V _{DC}
电缆是否符合规格要求?	现场总线电缆, → 🖺 17 传感器电缆, → 🖺 15
安装后的电缆是否已经完全消除应力?	
电源和信号电缆是否均已正确连接?	→ 🖺 15
所有螺纹式接线端子是否均已拧紧?是否已完成直推 式接线端子的连接检查?	→ 🖺 16
所有缆塞是否均已安装、牢固拧紧和密封? 电缆是否成为"存水弯"?	
所有外壳盖是否均已安装并牢固拧紧?	
现场总线系统的电气连接	说明
所有连接部件 (T 型盒、接线盒、连接头等) 是否均已正确连接?	
每段现场总线均在两端通过总线端接器端接?	
现场总线的最大长度是否符合现场总线规格参数要求?	→ 🖺 17
最大分支电缆长度是否符合现场总线规格参数要求?	
现场总线电缆是否完全屏蔽和正确接地?	

操作方式 iTEMP TMT85

6 操作方式

6.1 操作方式概述

操作员可以通过多种方式配置和调试设备:

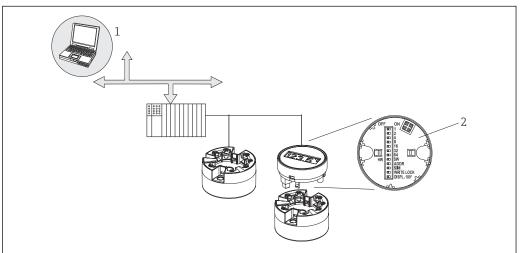
1. 设置程序

通过现场总线接口配置 FF 功能参数和设备参数。可以使用制造商专用组态设置工具和调试软件进行设置。

2. 微型开关 (DIP 开关),用于各种硬件设置,选配→ 🖺 23

通过选配显示单元背面的 DIP 开关可以执行以下 FOUNDATION Fieldbus™ 接口硬件设置:

- 在模拟量输入功能块中打开/关闭仿真模式
- 开启/关闭硬件写保护
- 180°旋转显示屏



A0041955

№ 11 模块化变送器的操作方式

- 1 通过 FOUNDATION Fieldbus™ 进行操作的设置/调试软件 (现场总线功能参数,设备参数)
- 2 选配显示单元后部的 DIP 开关,用于硬件设置 (写保护、仿真模式)
- **司**以使用显示与操作单元现场操作模块化温度变送器,但是显示单元必须与模块化变送器一同订购!

iTEMP TMT85 操作方式

6.2 测量值显示与操作单元

6.2.1 显示单元

模块化变送器

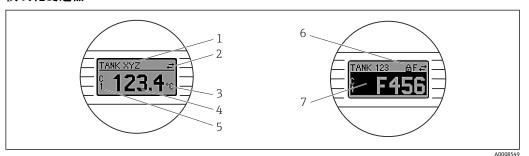


图 12 模块化变送器的液晶显示屏 (选配)

图号 功能 含义 显示位号 位号,长度为32个字符。 2 "通信"图标 通过现场总线通信进行读写操作时,显示通信图标。 3 显示单位 显示测量值单位。 4 显示测量值 显示当前测量值。 5 数值/通道显示 C1 例如 S1, 用于传感器 1 的测量值。 或 C2、P1、S1 RJ 6 "设置锁定"图标 通过硬件锁定设置时,显示"设置锁定"图标。 状态信号 信息图标 含义 F 错误信息"检测到故障" 发生操作错误。测量值无效。 交替显示故障信息和"----"(当前测量值无效),参见"诊断和故障排除"章节 → 🗎 33。 详细错误信息参见《操作手册》。 C "服务模式" 设备处于服务模式 (例如在仿真过程中)。 S "超出规格参数" 设备在设计技术规格参数之外工作 (例如在预热或清洗时)。 "需要维护" М 需要维护。测量值仍有效。 交替显示测量值和状态信息。

6.2.2 现场操作

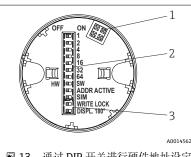
通过选配显示单元背面的微型开关 (DIP 开关) 可以执行各类硬件设置。

記示单元可以随模块化变送器一同订购,也可以日后作为附件单独订购。→ 🖺 41

注音

▶ ▲ESD: 静电释放。保护端子, 防止静电释放。否则会导致电子部件损坏或故障。

操作方式 **iTEMP TMT85**



■ 13 通过 DIP 开关进行硬件地址设定

连接模块化变送器

DIP 开关 (1...64, SW/HW, ADDR; SIM = 仿真模式),不 适用模块化变送器

3: DIP 开关 (WRITE LOCK = 写保护; DISPL. 180° = 开关, 180° 旋转显示单元)

DIP 开关的设置步骤:

- 1. 打开接线盒盖或现场型外壳的盖板。
- 2. 拆除模块化变送器的显示单元。
- 3. 拨动显示单元背面的 DIP 开关位置。通常: ON 表示功能打开, OFF 表示功能关
- 4. 重新正确安装模块化变送器的显示单元。等待1秒,模块化变送器即可接收新设 置.。
- 5. 关闭接线盒盖,或拧上现场型外壳的盖板。

写保护功能开/关切换

通过插拔式显示单元(选配)背面的 DIP 开关打开或关闭设备的写保护功能。写保护打 开,禁止修改参数。此时,显示单元上会出现锁定图标。写保护功能防止任意未经授权 的参数访问。即使显示单元被拆除,写保护仍有效。如果需要关闭写保护,必须拆除变 送器显示单元,并关闭相应 DIP 开关 (WRITE LOCK = OFF) 。变送器自动接收修改后的 设置, 而无需重启设备。

旋转显示单元

通过 DIP 开关可以旋转显示单元 180°。通过只读参数 (DISP_ORIENTATION) 在"显示" 转换块中保存并显示 DIP 开关设置。显示单元拆除后,设置保留。

iTEMP TMT85 系统集成

7 系统集成

7.1 FOUNDATION FieldbusTM 技术

FOUNDATION Fieldbus™ (FF) 是纯数字串行通信系统,可将现场总线设备(传感器、执行器)、自动化和过程控制系统相互连接。作为现场设备的本地通信网络(LAN),FF 主要是为满足过程技术的要求而设计的。因此,FF 构成了整个通信系统层次结构中的基本网络。关于配置信息,请参考《操作手册》BA 013S"FOUNDATION Fieldbus 概述:安装和调试指南"。

7.1.1 系统架构

下图显示 FOUNDATION FieldbusTM 网络及相关组件的示例。

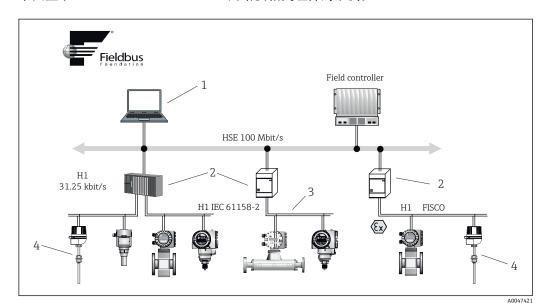


図 14 通过 FOUNDATION Fieldbus™ 进行系统集成

- 1 可视化和监测功能,例如通过 P View、FieldCare 和诊断软件实现
- 2 链路设备
- 3 每段现场总线可以连接 32 台设备
- 4 测量点,已安装温度变送器

😭 可提供下列系统连接选项:

- 链路设备可用于连接更高级别的现场总线协议 (例如,连接到高速以太网 HSE)。
- 直接连接到过程控制系统时需要使用 H1 连接卡。
- 系统输入可直接用于 H1 (HSE)。

FOUNDATION FieldbusTM 系统架构可以分为两个子网:

H1 总线系统:

在现场,现场总线设备仅通过符合 IEC 61158-2 规定的较慢的 H1 总线系统进行连接。H1 总线系统允许同时向现场设备供电,并在双线线路上传输数据。

以下几点描述了 H1 总线系统的一些重要特征:

- 所有现场总线设备均通过 H1 总线供电。与现场总线设备一样,电源与总线线路并联连接。需要外部电源的设备必须使用单独的电源。
- 线路结构是最常见的网络结构之一。还可以使用连接组件(接线盒)实现星形、树形或混合网络结构。
- ■各台现场总线设备的总线连接通过三通或分支来实现。其优点是可以在不中断总线或 总线通信的情况下连接或断开各台现场总线设备。

系统集成 iTEMP TMT85

- 在防爆危险区域使用现场总线设备时, H1 总线在转入防爆危险区域之前必须配备本质安全屏障。
- 总线段的每端都需要一个总线端连接器。

高速以太网 (HSE):

优质总线系统通过高速以太网 (HSE) 实现, 传输速率最大为 100 MBit/s。这是各种本地子网络和/或有大量网络用户的网络之间的"干线"(基本网络)。

7.1.2 链路活动调度器 (LAS)

FOUNDATION Fieldbus™ 根据"生产者-消费者"关系运行。这样有很多好处。

数据可以在现场设备之间直接交换,例如传感器和致动阀。每个总线用户在总线上"发布"其数据,已进行相应设置的所有总线用户均可获得这些数据。这些数据的发布由称为"链路活动调度器"的"总线管理员"控制,由此集中控制总线通信的时间顺序。LAS 组织所有总线活动,并将适当的命令发送到各台现场设备。

LAS 的其他任务包括:

- 识别和报告新连接的设备。
- 退出不再与现场总线通信的设备。
- 保留"实时列表"。此列表包括所有现场总线用户的记录,并且定期通过 LAS 检查。如果登录或退出了设备,"实时列表"将更新并立即发送到所有设备。
- 定时向现场设备请求过程数据。
- 在不定时数据传输间隔内将发送权限 (令牌) 分配给设备。

LAS 可以冗余运行,即它同时存在于过程控制系统和现场设备中。如果一个 LAS 发生故障,则另一个 LAS 可以准确地接管通信。通过对经由 LAS 的总线通信的精确定时,FF 可以定期运行精确的过程。

现场总线设备 (例如本模块化变送器) 在主设备故障时可以代替 LAS 功能,被称为"链路主站"。这与简单的"基本设备"不同,后者只能接收信号并将其发送到中央过程控制系统。交付设备时,LAS 功能在此模块化变送器中被停用。

7.1.3 数据传输

两种类型数据传输的区别:

- **定期数据传输(周期性):** 所有时间关键型数据(即连续测量或执行信号)都定时进行传输和处理。
- **非定期数据传输(非周期性):** 并非时间关键型的过程设备参数和诊断信息仅在需要时才传输到现场总线。数据传输仅以一定间隔的周期性(定期)通信方式执行。

7.1.4 设备 ID. 寻址

FF 网络中的每台现场总线设备均由唯一的设备 ID (DEVICE ID) 标识。

现场总线主机系统(LAS)自动将其网络地址提供给现场设备。网络地址是现场总线当前使用的地址。

FOUNDATION FieldbusTM 使用 0...255 之间的地址:

- 组/DLL: 0...15
- 运行中的设备: 20...35
- 备用设备: 232...247
- 离线/替代设备: 248...251

调试期间,现场型设备位号名 (PD_TAG) 分配给设备 (→ 🖺 29)。位号名仍然储存在设备中,即使发生供电故障时。

iTEMP TMT85 系统集成

7.1.5 功能块

FOUNDATION Fieldbus™ 使用预定义的功能块来描述设备的功能并指定统一的数据访问。每台现场总线设备中实现的功能块提供有关设备在整个自动化策略中可以执行的任务的信息。

传感器通常具有以下功能块:

- "模拟量输入"或
- ■"离散量输入"(数字量输入)

致动阀通常具有以下功能块:

- ■"模拟量输出"或
- ■"离散量输出"(数字量输出)

提供以下功能块用于控制任务:

- PD 控制器或
- PID 控制器

详细信息参见章节13。

7.1.6 基于现场总线的过程控制

利用 FOUNDATION FieldbusTM,现场型设备可自行执行简单的过程控制功能并因此减少上级过程控制系统的工作量。此处,链路活动调度器(LAS)协调传感器和控制器之间的数据交换,并确保两个现场设备不会同时访问总线。为此,使用组态设置软件(如美国国家仪器公司的 NI-FBUS 组态设置器)将不同的功能块连接到所需的控制策略(通常用图形显示),(\rightarrow \cong 29)。

7.1.7 设备描述

为了进行调试、诊断和参数设置,请确保过程控制系统或高级设置系统可以访问所有测量设备数据,并且操作结构一致。

为此所需的设备信息作为所谓的设备描述数据存储在专门的文件中("设备说明"-DD)。这样,就可以通过配置程序解读设备数据并显示数据。因此,DD是一种"设备驱动程序"。

另一方面,在离线模式下进行网络设置时需要 CFF 文件 (CFF = 通用文件格式)。可以按以下方式获取这些文件:

- 从网上免费获取: www.endress.com
- 通过 Fieldbus FOUNDATION Organization: www.fieldbus.org

7.2 测量设备和 FF 功能的设置

FF 通信系统只有在正确设置后才能正常运行。为此, 您可以从各个制造商那里获得专用的设置和调试软件。

这些软件可用于设置 FF 功能参数和所有设备参数。预定义的功能块允许统一访问所有网络和现场总线设备数据。

首次调试 FF 功能及设备参数配置 (→ 🖺 29) 的详细步骤可参见"调试"章节。

系统文件

您需要以下文件来调试和设置网络:

- 调试 → 设备描述文件 (DD: *.sym、*.ffo、*.sy5、*.ff5)
- 网络设置 → CFF 文件 (通用文件格式)

调试 iTEMP TMT85

8 调试

8.1 安装检查

进行测量点调试之前,确保已经完成下列最终检查:

- "安装后检查"清单, → 🖺 14
- "连接后检查"清单, → 🖺 15
- 必须符合 IEC 61158-2 (MBP) 规定的 FOUNDATION Fieldbus 接口的功能特定数据。

可以使用普通的万用表来检查总线电压是否为 9 ... 32 V 及测量设备电流消耗是否大约为 11 mA。

8.2 开机

完成最终检查后即可接通电源。上电后,变送器首先进行自检。在自检过程中,显示单元上依次显示数条信息:

步骤	用户界面
1	显示名称以及固件 (FW) 和硬件 (HW) 版本
2	公司标识
3	模块化变送器的设备名称以及固件版本号、硬件版本号和设备修订版本号
4	传感器设置
5	当前测量值, 或
	当前状态信息
	如果设备无法正常启动,按原因分类显示诊断事件。诊断事件列表及相应故障排除指南的详细信息参见"诊断和故障排除"章节→ ○ 33。

约8秒后设备可正常工作,所安装的显示单元在约16秒后即可正常工作!完成上电自检后,设备进入正常测量模式。显示单元上显示测量值和状态信息。

8.3 设备组态设置

注意事项:

- 调试和设置网络所需的文件可以按照 → 🖺 25 所述获取。
- 对于 FOUNDATION FieldbusTM, 在主机或设置系统中通过设备 ID (DEVICE_ID) 识别设备。DEVICE_ID 是制造商 ID、设备类型和设备序列号的组合。它是唯一的,不能被分配两次。DEVICE ID 的结构可以分解如下:

DEVICE_ID = 452B4810CE-XXXXXXXXXXXX

452B48 = Endress+Hauser

10CE = TMT85

XXXXXXXXXXX = 设备序列号 (11 位)

■ 为了快速而可靠地进行模块化变送器设置,可使用多种配置向导指导用户完成转换块 最重要参数的配置。为此,参考操作和设置软件的《操作手册》。

可以选用以下配置向导:

设置向导			
名称	块名	说明	
快速设置	传感器转换块	相关传感器参数的传感器输入设置。	
快速设置	显示转换块	菜单引导式显示单元设置。	

iTEMP TMT85 调试

设置向导		
设置为停用模式	资源块、传感器转换块、显示转换块、高级诊断转换 块、模拟量输入块、PID 块 和输入信号选择块	将个别块设置为"停止运行"模式
设置为自动模式	资源块、传感器转换块、显示转换块、高级诊断转换 块、模拟量输入块、PID 块 和输入信号选择块	将个别块设置为"自动"模式
重启	资源块	不同选项重启设备,恢复出厂设置。
传感器漂移监控设置	高级诊断转换块	两个连接传感器的漂移或差值监控设置。
两线制补偿值的计算向导	传感器转换块	计算两线制补偿的阻抗。
设置所有 TRD 为 OOS 模式	所有转换块	同时将所有转换块设置为"停止运行"模式
设置所有 TRD 为自动模式	所有转换块	同时将所有转换块设置为"自动"模式
显示建议措施	资源块	显示当前待处理诊断事件的建议措施。
标定向导		
用户传感器微调设置	传感器转换块	线性缩放(偏置量+斜率)的菜单引导,用于根据过程调整测量点(→ 🖺 58)。
出厂微调设置	传感器转换块	复位缩放至"出厂标准微调" (→ 🖺 58) 。
铂热电阻(RTD)设置 (CallVan Dusen)	传感器转换块	输人 Callendar-Van-Dusen 系数。
铜热电阻 (RTD) 设置	传感器转换块	输人镍多项式系数。
镍热电阻 (RTD) 设置	传感器转换块	输入铜多项式系数。

8.3.1 初始调试

以下说明指导您逐步调试设备,并完成 FOUNDATION Fieldbus™ (FF) 的所有所需设置:

- 1. 打开设置程序。
- 2. 将设备说明文件或 CFF 文件加载到主机系统或设置程序中。确保使用正确的系统文件(参见章节 5.4)。
- 3. 记录设备铭牌上的 DEVICE_ID 以识别控制系统中的设备 (参见→ 🖺 9) 。
- 4. 打开测量设备→ 🖺 28。

首次建立连接时,设备在设置程序中的响应如下:

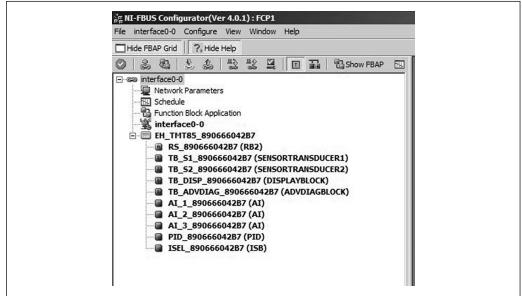
- 452B4810CE-xxxxxxxxxx (DEVICE_ID)
- 块结构:

显示文本 (xxx = 序列号)	基本菜单号	说明
RS_xxxxxxxxxx	400	资源块
TB_S1_xxxxxxxxxx	500	温度传感器 1 转换块
TB_S2_xxxxxxxxxxx	600	温度传感器 2 转换块
TB_DISP_xxxxxxxxxxx	700	"显示"转换块 (现场显示单元)
TB_ADVDIAG_xxxxxxxxxx	800	"高级诊断"转换块
AI_1_xxxxxxxxxx	900	模拟量输入功能块 1
AI_2_xxxxxxxxxx	1000	模拟量输入功能块 2
AI_3_xxxxxxxxxx	1100	模拟量输入功能块 3

调试 iTEMP TMT85

显示文本 (xxx = 序列号)	基本菜单号	说明
PID_xxxxxxxxxx	1200	PID 功能块
ISEL_xxxxxxxxxx	1300	输入选择器功能块

- **1** 出厂时,设备的总线地址为"247",因此232...247为现场型设备更改地址的保留范围。进行调试时,应将较低的总线地址分配给设备。
- 5. 使用记录的 DEVICE_ID 标识现场设备,并将所需的标签名称 (PD_TAG) 分配给相关的现场总线设备。出厂设置: EH_TMT85_xxxxxxxxxxx (xxx... = 序列号)。



A0042921

- 15 建立连接后,在"NI-FBUS 组态设置器"设置程序 (美国国家仪器公司)中显示屏幕
- 😭 设置器(EH_TMT85_xxxxxxxxxxx = tag name PD_TAG)中的设备名称和块结构

设置"资源块"(基本菜单号 400)

- 6. 打开资源块。
- 7. 交付设备后,将禁用硬件写保护,以便可以通过 FOUNDATION Fieldbus™ 访问写人参数。通过 WRITE_LOCK 参数检查此状态: 写保护启用 = LOCKED 写保护关闭 = NOT LOCKED。如需要,关闭写保护,→

 ② 24。
- 8. 输入所需块名称 (可选) 。出厂设置: RS xxxxxxxxxxx
- 9. 将 MODE BLK 参数组 (TARGET 参数) 中的工作模式设置为 AUTO。

配置"转换块"

每个转换块都包含不同参数组,按照设备功能分布:

温度传感器 1	→ 转换块"TB_S1_xxxxxxxxxxx" (基本菜单号: 500)
温度传感器 2	→ 转换块"TB_S2_xxxxxxxxxxx" (基本菜单号: 600)
现场显示单元功能	→ 转换块"TB_DISP_xxxxxxxxxxx" (基本菜单号: 700)
高级诊断	→ 转换块"TB_ADVDIAG_xxxxxxxxxxx" (基本菜单号: 800)

10. 输入所需的块名称(可选)。有关出厂设置,请参考上表。将 MODE_BLK 参数组 (TARGET 参数)中的工作模式设置为 AUTO。

iTEMP TMT85 调试

设置"模拟量输入功能块"

设备带 2 x 三个模拟量输入功能块,可以根据不同的过程变量分配。以下章节中介绍了模拟量输入功能块 1 (基本菜单号 900)的实例。

- 11. 输入模拟量输入功能块名称 (可选) 。出厂设置: AI 1 xxxxxxxxxxx
- 12. 打开模拟量输入功能块 1。
- 13. 在 MODE BLK 参数组 (TARGET 参数) 中将工作模式设置为 OOS, 即块停用。
- 14. 通过参数选择过程变量,过程变量用作功能块算法的输入值(比例和限定值监控功能)。可以使用以下设置: CHANNEL→未初始化、第一参数值 1、第一参数值 2、传感器值 2、设备温度
- 15. 在 XD_SCALE 参数组中选择相关的过程变量的所需单位和块输入范围。

设置错误

确保所选工程单位与所选过程变量的测量变量相匹配。否则, BLOCK_ERROR 参数显示为"块设置错误"错误信息, 块工作模式不能设置为 AUTO。

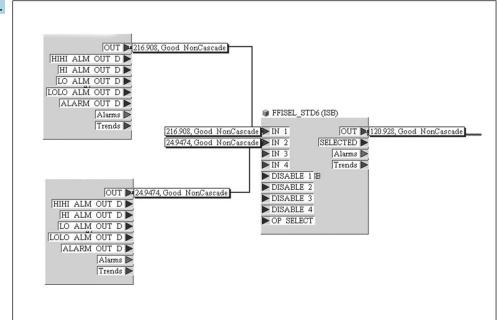
- 16. 在 L_TYPE 参数中选择输入变量的线性化类型 (直接、间接、间接平方根),参见章节 13。
- 请注意:选择"直接"线性化类型时,无需考虑 OUT_SCALE 参数组中的设置。 XD SCALE 参数组中选择的工程单位具有决定性意义。
- 17. 使用以下参数定义报警和警告的限定值: HI_HI_LIM → 高电流报警限定值 HI_LIM → 高电流警告限定值 LO_LIM → 低电流警告限定值 LO_LO_LIM → 低电流报警限定值。输入的限定值必须在 OUT SCALE 参数组中定义的值域范围内。
- 18. 除了实际限定值外,超过限定值时的响应必须由"报警优先级"指定(HI_HI_PRI、HI_PRI、LO_PR、LO_LO_PRI 参数),参见章节 11。仅当报警优先级大于 2 时,才向现场总线主机系统报告。除了设置报警优先级外,还可以为限定值监控定义数字输出。超出设定的限定值时,此类输出(HIHI_ALM_OUT_D、HI_ALM_OUT_D、LOLO_ALM_OUT_D、LO_ALM_OUT_D 参数)从 0 切换至 1。能够分组的不同报警的常见报警输出(ALM_OUT_D 参数)必须通过ALM_OUT_D_MODE 参数正确设置。发生错误时的输出响应必须在失效安全类型(FSAFE_TYPE)中设置,且当选择 FSAFE_TYPE = "失效安全值"时,输出值必须在失效安全值(FSAFE_VALUE)参数中设置。

报警限定值:	HIHI_ALM_OUT_D	HI_ALM_OUT_D	LOLO_ALM_OUT_D	LO_ALM_OUT_D
PV ≥ HI_HI_LIM	1	x	x	x
PV < HI_HI_LIM	0	x	x	x
PV ≥ HI_LIM	x	1	х	х
PV < HI_LIM	х	0	х	х
PV > LO_LIM	х	х	0	х
PV ≤ LO_LIM	х	х	1	х
PV > LO_LO_LIM	х	х	х	0
PV ≤ LO_LO_LIM	х	х	х	1

调试 iTEMP TMT85

系统设置/连接功能块:

19.



A004202

必须进行最终的"整体系统设置",确保模拟量输入功能块的工作模式可以被设置为AUTO,且现场设备集成至系统应用中。为此,使用设置软件(例如美国国家仪器公司的 NI-FBUS 组态设置器)将功能块连接到所需的控制策略(通常用图形显示),然后指定处理各个过程控制功能的时间。

- 20. 一旦设置有效 LAS (), 将所有数据和参数下载至现场设备。
- 21. 将 MODE BLK 参数组 (TARGET 参数) 中的工作模式设置为 AUTO。
 - ▶ 仅当满足以下两个条件时才有可能:
 - -功能块正确互连。
 - 资源块处于 AUTO 工作模式。

iTEMP TMT85 诊断和故障排除

诊断和故障排除 9

故障排除 9.1

启动后的设备发生故障,或在操作过程中发生故障,必须参照下表中列举的检查列表执 行故障排除。检查列表帮助您直接检索问题,并找到正确的补救措施。

♀ ひる结构特殊, 无法维修。但是, 可以安排设备返厂检查。具体信息参见"返厂"章 节。→ 🖺 40

检查显示单元 (选配,可插拔式液晶显示单元)

- 无显示 1. 检查模块化变送器的供电电压 → +和-接线端子
 - 2. 检查固定座和显示单元连接是否正确安装到模块化变送器上,参见第4.2 节。→ 🖺 14
 - 3. 如可用,使用其他合适的 E+H 模块化变送器测试显示模块
 - 4. 显示单元故障 → 更换模块
 - 5. 模块化变送器故障 → 更换变送器

 \downarrow

显示单元上显示的现场错误信息

→ 🖺 34

lacksquare

与现场总线主站系统连接故障					
现场总线主站系统和设备之门	现场总线主站系统和设备之间不得建立连接。检查以下几点:				
现场总线连接	检查数据线				
总线连接头 (可选)	检查针脚分配/接线,				
现场总线电压	检查+/-端子上是否存在最小总线电压 9 V _{DC} 。允许范围: 9 32 V _{DC}				
网络结构	检查允许的现场总线长度和分支数量				
基本电流	是否存在最小基本电流 11 mA?				
终端电阻	FOUNDATION Fieldbus H1 是否正确端接?每段总线都必须始终在两端(起点和终点)用总线端连接器进行端接。否则可能会干扰数据传输。				
电流消耗,允许有馈电电流 检查总线段的电流消耗: 相关总线段的电流消耗 (= 所有总线用户的基本电流总和) 不得超过总线供电单元的最大允许馈电电流。					
FF 设置系统中的故障信息					
→ 🖺 34					

诊断和故障排除 iTEMP TMT85

 \downarrow

转换块: 无法将操作模式设置为 AUTO → MODE_BLK 参数组/TARGET 参数。 ***********************************	设置功能块时的问题	
表. AUTO。		长本资源机价揭佐增量且不得累为 AUTO 、MODE DIV 乡粉织 (TADCET 幺
### ### ### ### ### ### ### ### ### ##	无法将操作模式设置为	
 元法将操作模式设置为 AUTO: MODE_BLK 参数组. TARGET 参数。 如果为否,并且模式无法更改为 AUTO. 先检查以下各点。 2. 确保 CHANNEL 多数 (所选过程变量)已在模拟量输入功能块中进行了设置 (→ ● 29)。选项 CHANNEL = 0 (未初始化)无效。 3. 确保 XD_SCALE 参数组 (输入范围,单位)已在模拟量输入功能块中进行了设置。 4. 确保 L_TYPE 参数 (线性化类型)已在模拟量输入功能块中进行了设置。 (→ ● 29)。 5. 检查资源块的操作模式是否设置为 AUTO。MODE_BLK 参数组/TARGET参数。 6. 确保功能块使此正确连接在一起,并且此系统设置已发送至现场总线用户,→ ● 29。	AUTO.	请确保所选单位适合在 SENSOR_TYPE 参数中选择的过程变量。否则,BLOCK_ERROR 参数显示"块设置错误"错误信息。在此情况下,无
及管操作模式被设置为 AUTO, 但 AI 输出值 OUT 的 状态为"BAD"或 "UNCERTAIN"。 ■ 参数无法更改或 ■ 参数无法更改或 ■ 禁止参数写访问。 1 仅用于显示数值或设置的参数无法更改! 2. 硬件写保护启用 → 禁用写保护, → ● 24。 ■ 等保护 您可以通过资源块中的 WRITE_LOCK 参数查看硬件写保护处于启用状态还是禁用状态: LOCKED = 写保护启用,UNLOCKED = 写保护禁用。 3. 块操作模式设置为错误模式。某些参数只能在 OOS(停止运行)或 MAN(手动)模式中修改 → 设置块操作模式为所需模式 → MODE_BLK 参数组。 4. 输入的数值在相关参数的规定输入范围之外: → 输入一个合适数值 → 如果必要,扩大输入范围。 转换块: 制造商参数不可见。 母格块: 日本技术 日本社术 日本技术 日本技术	模拟量输入功能块: 无法将操作模式设置为 AUTO。	1. 检查模拟量输入功能块的操作模式是否设置为 AUTO: MODE_BLK 参数组/TARGET 参数。如果为否,并且模式无法更改为 AUTO, 先检查以下各点。 2. 确保 CHANNEL 参数(所选过程变量)已在模拟量输入功能块中进行了设置(→ 叠 29)。选项 CHANNEL = 0(未初始化)无效。 3. 确保 XD_SCALE 参数组(输入范围,单位)已在模拟量输入功能块中进行了设置。 4. 确保 L_TYPE 参数(线性化类型)已在模拟量输入功能块中进行了设置,(→ 叠 29)。 5. 检查资源块的操作模式是否设置为 AUTO。MODE_BLK 参数组/TARGET 参数。 6. 确保功能块彼此正确连接在一起,并且此系统设置已发送至现场总线用
 禁止参数写访问。 2. 硬件写保护启用→禁用写保护,→ (五)	模拟量输入功能块: 尽管操作模式被设置为 AUTO,但 AI输出值 OUT的 状态为"BAD"或 "UNCERTAIN"。	Diagnostic"、"Actual Status Category"和"Actual Status Number"参数,

(手动)模式中修改 → 设置块操作模式为所需模式 → MODE_BLK 参数组。 4. 输入的数值在相关参数的规定输入范围之外: → 输入一个合适数值 → 如果必要,扩大输入范围。 转换块: 制造商参数不可见。 设备说明文件(设备说明, DD)尚未加载到主机系统或设置程序中?→将文件下载到设置系统中。 有关在哪里获取 DD的信息, 有关在哪里获取 DD的信息, 《工作》中,不可以是一个一个。 有关在哪里获取 DD的信息, 有关在哪里获取 DD的信息, 《工作》中,不可以是一个一个。 传真启用 → 通过 SIMULATE 参数组停用仿真。 【工作》中,不可以是一个一个。 《技术量输入功能块: 《专行》中,不可以是一个一个。 《技术量输入功能块: 《专行》中,不可以是一个一个。 《技术量输入功能块: 《专行》中,不可以是一个一个。 《技术量输入功能块: 《专行》中,不可以是一个一个。 《技术量输入功能块: 《专行》中,不可以是一个一个。 《技术量解文》中,不可以是一个一个。 《技术量解文》中,不可以是一个一个。 《技术量解文》中,不可以是一个一个。 《技术量》中,不可以是一个一个。 《技术量》中,不可以是一个一个一个。 《技术》中,不可以是一个一个一个。 《技术》中,不可以是一个一个一个。 《技术》中,不可以是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个		您可以通过资源块中的 WRITE_LOCK 参数查看硬件写保护处于启用状
制造商参数不可见。		(手动)模式中修改→设置块操作模式为所需模式→MODE_BLK参数组。 4.输入的数值在相关参数的规定输入范围之外:→输入一个合适数值→如
模拟量输入功能块: 尽管为有效的"GOOD"状态,但输出值 OUT 未更新。	转换块: 制造商参数不可见。	
尽管为有效的"GOOD"状态,但输出值 OUT 未更新。 ▼ 其他故障 (没有信息的应用故障)		童 确保使用系统文件将现场设备集成到主机系统中。
其他故障 (没有信息的应用故障)	模拟量输入功能块: 尽管为有效的"GOOD"状态, 但输出值 OUT 未更新。	仿真启用 → 通过 SIMULATE 参数组停用仿真。
		•
发生了其他错误。 可能的原因和补救措施, → □ 39。	其他故障 (没有信息的应用故障	章)
	发生了其他错误。	可能的原因和补救措施, → 🖺 39。

9.2 状态信息

设备将警告或报警作为状态信息显示。如果在调试或测量操作过程中发生故障,这些故障将立即显示。通过物理块中的或所安装的显示单元上的参数在设置程序中显示故障。 4 种状态类别之间的区别如下:

状态类别	说明	故障类别
F	检测到故障 ("故障")	报警功能组
M	需要维护 ("维护")	警告

iTEMP TMT85 诊断和故障排除

状态类别	说明	故障类别
С	设备处于服务模式(检查) ("服务模式")	
S	未遵守规范 ("不符合规范")	

警告故障类别:

状态信息为"M"、"C"和"S"时,设备尝试继续测量(测量值状态为不确定!)。如果安装了显示单元,交替显示相关字母表示的状态和第一测量值,以及指定的错误编号。

报警故障类别:

状态信息为"F"时,设备不继续测量。如果安装显示单元,交替显示状态信息和"----"(无有效的测量值)。根据 Fail Safe Type 参数(FSAFE_TYPE)的设置,在测量值状态为"BAD"或"UNCERTAIN"时,通过现场总线传输最近有效测量值、错误测量值或 Fail Safe Value(FSAFE_VALUE)下设置的值。通过字母"F"和指定编号显示故障状态。

在两种情况下,均显示生成状态的传感器,例如"C1"、"C2"。如果未显示传感器名称,状态信息不表示传感器,而是表示设备本身。

输出变量缩写:

- SV1 = 第二参数值 1 = 温度转换块 1 中的传感器值 1 = 温度转换块 2 中的传感器值 2
- SV2 = 第二参数值 2 = 温度转换块 1 中的传感器值 2 = 温度转换块 2 中的传感器值 1
- PV1 = 第一参数值 1
- PV2 = 第一参数值 2
- RJ1 = 冷端补偿 1
- RJ2 = 冷端补偿 2

9.2.1 F 类诊断信息

类别	编号	状态信息 ■ "高级诊断"转换 块中的 ACTUAL_STAT US_NUMBER ■ 现场显示单元	相关传感器转换块中的 错误信息	传感器转换块测量 值状态 (缺省)	故障原因/解决措 施	受影响的输出变量		
F-	041	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它 输 入故障	QUALITY = BAD	故障原因: 1. 传感器或传感器接线电路中断。 2. SENSOR_CONNECTION参数中连接类型设置不正确。补救措施: 补救措施: 补救措施1.) 重新建立电气连接。 补救措施2.) 设置正确的连接类型。	1. 传感器或传感器	1. 传感器或传感器	, , , , ,
		Sensor open circuit F-041 现场显示单元: F041	Transducer_Error = 机 械故障	SUBSTATUS = 传感器故障		于设置		
F-	043	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它 输入故障	QUALITY = BAD	故障原因: 检测到传感器接线	SV1、SV2 以及 PV1、PV2,取决 于设置		
		Sensor short circuit F-043 现场显示单元: F043	Transducer_Error = 机 械故障	SUBSTATUS = 传 感器故障	端子短路。 补救措施: 检查传感器和传感 器接线。			
F- 221		BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = BAD	故障原因: 内置冷端补偿故	SV1、SV2、			
		(FF): Reference measurement F-221 现场显示单元: F221	Transducer_Error = 常 见故障	SUBSTATUS = 设 备故障	障。 补救措施: 更换故障设备	PV1、PV2、DT		

诊断和故障排除 iTEMP TMT85

类别	编号	状态信息 ■ "高级诊断"转换 块中的 ACTUAL_STAT US_NUMBER ■ 现场显示单元	相关传感器转换块中的 错误信息	传感器转换块测量 值状态 (缺省)	故障原因/解决措 施	受影响的输出变量
F-	261	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = BAD	故障原因: 电子部件故障。	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
		Electronic failure F-261 现场显示单元: F261	Transducer_Error = 电 子故障	SUBSTATUS = 设 备故障	补救措施: 更换故障设备	
F-	283	设备状态信息	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = BAD	故障原因:	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
		(FF): Memory error F-283 现场显示单元: F283	Transducer_Error = 数 据完整性错误	SUBSTATUS = 设 备故障	存储器故障。 补救措施: 更换故障设备	
F-	431	设备状态信息	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = BAD	故障原因: - 标定参数出错。 - 补救措施: - 更换故障设备	SV1、SV2、
		(FF): No calibration F-431 现场显示单元: F431	Transducer_Error = 标 定错误	SUBSTATUS = 设 备故障		PV1、PV2、DT
F-	437	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它 块设置错误	QUALITY = BAD	故障原因: 转换块"传感器 1	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
		Configuration incorrect F-437 现场显示单元: F437	Transducer_Error = 设 置错误	SUBSTATUS = 设 备故障	和 2"设置错误。 设置错误的原因显示在 "BLOCK_ERR_DES C1"参数中。 补救措施: 检查所使用的传感 器类型设置、PV1 和/或 PV2 的单位 和设置。	

9.2.2 M 类诊断信息

类别	编号	状态信息 ■ "高级诊断"转换 块中的 ACTUAL_STAT US_NUMBER ■ 现场显示单元	相关传感器转换块中的 错误信息	传感器转换块测量 值状态 (缺省)	故障原因/解决措 施	受影响的输出变量
M- 042	042	设备状态信息 (FF): Corrosion M-042 现场显示单元: M042 ↔ 测量值	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN (可 配置)	故障原因: 检测到传感器接线 端子腐蚀。 补救措施: 检查接线,必要时 更换。	SV1、SV2 以及 PV1、PV2,取决 于设置
			Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 传 感器转换不准确		
M-	M-	(FF) :	BLOCK_ERR = 其它	UNCERTAIN 物理测量范围过	SV1、SV2 以及 PV1、PV2,取决 于设置	
		Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 传 感器转换不准确	一小。 补救措施: 选择合适的传感器 类型。		

iTEMP TMT85 诊断和故障排除

类别	编号	状态信息 ■ "高级诊断"转换 块中的 ACTUAL_STAT US_NUMBER ■ 现场显示单元	相关传感器转换块中的 错误信息	传感器转换块测量 值状态 (缺省)	故障原因/解决措 施	受影响的输出变量
M-	102	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN	故障原因: 物理测量范围过	SV1、SV2 以及 PV1、PV2,取决
	Sensor value too high M-102 现场显示单元: M102 ↔ 测量值	Transducer_Error = 无 错误	一	补救措施: 选择合适的传感器	于设置	
M-	M- 103	设备状态信息 (FF): Sensor drift/	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN (可 配置)	故障原因: 已检测到传感器漂 移(根据高级诊断	PV1、PV2 SV1、 SV2
	IVI	Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 非 指定	快中的设置) 。 补救措施: 根据应用检查传感 器。		
M- 104	104	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = GOOD / BAD	故障原因: 备份功能已启用并	
		Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 非 指定	日在传感器处检测 到一个错误。 补救措施: 纠正传感器错误。	于设置	

9.2.3 S 类诊断信息

类别	编号	状态信息 "高级诊断"转换 块中的 ACTUAL_STAT US_NUMBER 现场显示单元	相关传感器转换块中的 错误信息	传感器转换块测量 值状态 (缺省)	故障原因/解决措 施	受影响的输出变量
S-	502	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它 块设置错误	QUALITY = BAD	故障原因: 线性化错误。 补救措施: 选择有效的线性化 类型 (传感器类型)。	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
		Special linearization S-501 现场显示单元: S501 ↔ 测量值	Transducer_Error = 设 置错误	SUBSTATUS = 设 置错误		
S-	S- 901	设备状态信息 (FF) : Ambient	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN (可 配置)	1241 1 24-1 1	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
		temperature too low S-901 现场显示单元: S901 ↔ 测量值	Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 非 指定		
S-	S- 902	设备状态信息 (FF): Ambient	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN (可 配置)	故障原因: 参考温度 < +85 ℃ (+185 ℉)	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
	temperature too high S-902 现场显示单元: S902 ↔ 测量值	Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 非 指定	补救措施: 注意环境温度是否 符合规范。		

诊断和故障排除 iTEMP TMT85

9.2.4 C 类诊断信息

类別	编号	状态信息 ■ "高级诊断"转换 块中的 ACTUAL_STAT US_NUMBER ■ 现场显示单元	相关传感器转换块中的 错误信息	传感器转换块测量 值状态 (缺省)	故障原因/解决措 施	受影响的输出变量
C-	402	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 上电	QUALITY = UNCERTAIN	1	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
	Device initialization C-402 现场显示单元: C402 ↔ 测量值	Transducer_Error = 数 据完整性错误	SUBSTATUS = 非 指定	化。 补救措施: 信息仅在启动过程 中显示。		
C-	482	设备状态信息 (FF):	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN	故障原因: 开启仿真。	
	Simulation active C-482 现场显示单元: C482 ↔ 测量值	SUBSTATUS = 替 代	**教措施:-			
C- 501	501	(FF): Device reset C-501	BLOCK_ERR = 其它	QUALITY = UNCERTAIN / GOOD	故障原因: 执行设备复位。 补救措施: 一信息仅在复位过程 中显示。	SV1、SV2、 PV1、PV2、DT
			Transducer_Error = 无 错误	SUBSTATUS = 非 指定 / 更新事件		

9.2.5 腐蚀监控

传感器连接电缆腐蚀可能会导致错误测量读数值。因此,设备可以在测量值受影响前检 测到腐蚀情况。

😭 腐蚀监控仅适用于四线制连接的热电阻 (RTD) 和热电偶。

根据应用要求,可以在 CORROSION_DETECTION 参数 (参见第 11 节) 中选择 2 个不同的级别:

- Off (当到达报警限定值时,显示诊断事件 041 传感器损坏(缺省类别: F))
- On (在到达报警限定值前,显示诊断事件 042 传感器腐蚀 (缺省类别: M))。这样可以执行预防性维护/故障排除。在到达报警限值后显示报警信息)

通过资源块中的现场诊断参数配置腐蚀检测。根据诊断事件 042 - "传感器腐蚀"的配置,可以配置出现腐蚀事件时输出哪一个类别。

如果腐蚀检测被禁用,仅在到达报警限定值后显示一个F-041错误。

下表描述当传感器连接电缆中的电阻发生变化时,设备在参数为 On 或 Off 时的响应。

热电阻	<≈2 kΩ	2 kΩ ≈ < x ≈ 3 kΩ	> ≈ 3 kΩ
Off			报警 (F-041)
On		F-/C-/S-/M-042,与配置相关	报警 (F-042)

热电偶	< ≈ 10 kΩ	10 kΩ ≈ < x ≈ 15 kΩ	> ≈ 15 kΩ
Off			报警 (F-041)
On		F-/C-/S-/M-042,与配置相关	报警 (F-042)

传感器电阻会影响表中的电阻数据。如果所有传感器连接电缆阻抗同时增加, 表中的数值减半。

腐蚀检测系统假定这是一个电阻连续增加的缓慢过程。

iTEMP TMT85 诊断和故障排除

9.3 无信息的应用错误

9.3.1 热电阻 (RTD) 连接应用错误

传感器类型,参见→ 월43。

症状	原因	行动/补救措施
测量值错误或不准确	传感器方位不正确	正确安装传感器
	传感器导热	注意传感器的安装长度
	设备设置错误 (线芯数量)	更改 SENSOR_CONNECTION 设备功能参数
	设备设置错误 (比例)	更改比例
	热电阻 (RTD) 设置错误	更改 SENSOR_TYPE 设备功能参数
	传感器连接 (两线制) , 对比实际连接,连接设置错误	检查传感器连接/变送器设置
	未对传感器电缆阻抗 (两线制) 进行阻抗补偿	补偿电缆阻抗
	偏置量设置错误	检查偏置量
	传感器,测量部件故障	检查传感器, 测量部件
	热电阻 (RTD) 接线错误	正确连接连接电缆 (参见"电气连接"章节)
	设置	SENSOR_TYPE 设备功能参数中设置的传感器类型错误。正确设置传感器类型
	设备有缺陷	更换设备

9.3.2 热电偶 (TC) 连接应用错误

传感器类型,参见→ 🖺 43。

症状	原因	行动/补救措施
测量值错误或不准确	传感器方位不正确	正确安装传感器
	传感器导热	注意传感器的安装长度
	设备设置错误 (比例)	更改比例
	热电偶类型 (TC) 设置错误	更改 SENSOR_TYPE 设备功能参数
	冷端补偿设置错误	参见第 13 节
	偏置量设置错误	检查偏置量
	在保护套管中焊接热电偶线芯产生 干扰 (干扰电压耦合)	在未焊接热电偶线芯的场合中使用传感器
	传感器连接错误	正确连接连接电缆 (参见"电气连接"章节)
	传感器,测量部件故障	检查传感器,测量部件
	设置	SENSOR_TYPE 设备功能参数中设置的传感器类型错误;设置正确的热电偶 (TC)
	设备有缺陷	更换设备

9.4 软件历史和兼容性概述

修订历史

固件版本号 (FW) 标识在铭牌上和《操作手册》中,提供设备版本信息: XX.YY.ZZ (例 如 01.02.01) 。

XX 更改为主版本。不再兼容。设备和操作说明发生变化。

维护 iTEMP TMT85

修订历史

YY 更改为功能和操作。兼容。操作说明变更。

ZZ 修复和内部更改。操作说明没有变化。

日期	固件版本号	变更内容	文档资料
10/07	01.00.zz	原始固件	BA251R/09/en/10.07
10/07	01.01.zz		BA00251R/09/en/13.12
03/13	02.00.zz	设备修订版本号 2	BA00251R/09/en/14.13

10 维护

设备无需专业维护。

清洁

使用洁净的干布清洁设备。

11 维修

11.1 概述

设备结构特殊, 无法维修。

11.2 备件

有关您的产品目前可以使用的备件, 敬请访问:

http://www.products.endress.com/spareparts_consumables,温度变送器:TMT85。订购备件时,需要提供设备序列号!

类型	订货号
DIN 导轨安装转接头,DIN 导轨夹符合 IEC 60715 标准	51000856
DIN 安装套件,适用非美标仪表 (包含: 2 套螺钉及配套弹簧、4 个卡扣、1 个显示接口插头)	71044061
M4 安装套件, 适用美标仪表 (包含: 2 颗螺钉、1 个显示接口插头)	71044062

11.3 返厂

安全返厂要求与具体设备型号和国家法规相关。

- 1. 登陆公司网站查询设备返厂说明:
 http://www.endress.com/support/return-material
 - ↳ 选择地区。
- 2. 如果仪表需要维修或工厂标定、或订购型号错误或发货错误,请将其返厂。

iTEMP TMT85 附件

11.4 处置



为满足 2012/19/EU 指令关于废弃电气和电子设备 (WEEE) 的要求, Endress+Hauser 产品均带上述图标, 尽量避免将废弃电气和电子设备作为未分类城市垃圾废弃处置。带此标志的产品不能列入未分类的城市垃圾处理。在满足适用条件的前提下, 返厂报废。

12 附件

Endress+Hauser 提供多种设备附件,以满足不同用户的需求。附件可以随设备一同订购,也可以单独订购。具体订货号信息请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心,或登陆 Endress+Hauser 公司网站的产品主页查询:www.endress.com。

供货清单中包含以下附件:

- 印刷版《简明操作指南》
- ATEX 补充文档资料: ATEX《安全指南》 (XA) 、控制图示 (CD)
- 模块化温度变送器的安装材料
- 可选安装材料,适用于现场型外壳(墙装或管装)

12.1 设备专用附件

附件			
TID10 可插拔式显示的	TID10 可插拔式显示单元,适用 Endress+Hauser 模块化温度变送器 iTEMP TMT8x ¹⁾		
TID10 服务电缆,用于	于远程操作显示单元 (以便执行服务); 长度 40 cm		
TA30x 现场型外壳,	用于安装 Endress+Hauser 模块化温度变送器		
DIN 导轨安装转接头,	DIN 导轨安装转接头,DIN 导轨夹符合 IEC 60715 标准(TH35),不带固定螺丝		
标准 DIN 导轨安装套	件 (2 个螺丝+弹簧、4 个锁紧垫圈和 1 个显示单元接口保护盖)		
US - M4 固定螺丝(2	个 M4 螺丝和 1 个显示单元接口保护盖)		
现场总线连接头 (FF): ■ NPT ½" → 7/8" ■ M20 → 7/8"			
不锈钢墙装架 不锈钢管装架			

1) TMT80 除外

12.2 通信专用附件

附件	说明
Commubox FXA291	将 Endress+Hauser 现场型设备连接至 CDI 接口 (= Endress+Hauser 通用数据接口) 和计算机或笔记本电脑的 USB 端口。
	道 详细信息参见《技术资料》TI405C/07
Field Xpert SMT70	通用高性能平板电脑,用于设备组态设置 使用平板电脑在危险区和非危险区中进行移动工厂资产管理。调试人员和维护人 员可通过数字通信界面管理现场仪表,并记录工作进度。平板电脑提供整套解决 方案,预安装了驱动程序库,用户可通过触屏轻松操作软件,进行现场仪表全生 命周期管理。
	间 详细信息参见《技术资料》TI01342S

附件 iTEMP TMT85

12.3 服务专用附件

附件	说明
Applicator	Endress+Hauser 测量设备的选型与计算软件: 计算所有所需参数,用于识别最匹配的测量设备,例如压损、测量精度或过程连接 图形化显示计算结果 管理、归档和访问项目整个仪表使用周期内的相关项目数据和参数。 Applicator 的获取方式: 网址: https://wapps.endress.com/applicator
附件	说明
Configurator 产品选型软件	产品选型软件:产品选型工具 最新设置参数 取决于设备型号:直接输入测量点参数,例如测量范围或显示语言 自动校验排他选项 自动生成订货号及其明细,PDF文件或 Excel文件输出 通过 Endress+Hauser 在线商城直接订购 登陆 Endress+Hauser 网站,进入 Configurator产品选型软件:www.endress.com ->点击"公司"->选择"国家"->点击"现场仪表"->在筛选器和搜索栏中输入所需产品->打开产品主页->点击产品视图右侧的"配置"按钮,打开 Configurator产品选型软件。
DeviceCare SFE100	组态设置软件,通过现场总线通信和 Endress+Hauser 服务协议进行设备调试。DeviceCare 是 Endress+Hauser 研发的调试软件,专用于 Endress+Hauser 设备的组态设置。通过点对点,或点对总线连接设置工厂中安装的所有智能设备。菜单操作便捷,用户能够清晰直观地访问现场设备。
FieldCare SFE500	Endress+Hauser 基于 FDT 技术的工厂资产管理工具,设置工厂中的所有智能现场设备,帮助用户进行设备管理。基于状态信息简单高效地检查设备状态和状况。 详细信息参见《操作手册》BA00027S 和 BA00065S
附件	说明
W@M	生命周期管理系统 在测量设备整个生命周期中,W@M 为您提供多项支持,涵盖工程管理、采购、 安装、调试和操作。在每台测量设备的整个生命周期内,可以获取设备状态、设 各配套文档、备件等信息。 生命周期管理系统提供 Endress+Hauser 设备信息。Endress+Hauser 提供数据记 录和维护升级服务。 W@M 的获取方式: 网址: www.endress.com/lifecyclemanagement

iTEMP TMT85 技术参数

13 技术参数

13.1 输入

测量变量

温度 (线性温度传输) 、电阻和电压。

测量范围

可以连接两路独立工作的传感器。测量输入信号彼此不相互电气隔离。

标准热电阻 (RTD)	说明	α	测量范围	
IEC 60751:2008	Pt100 (1) Pt200 (2) Pt500 (3) Pt1000 (4)	0.003851	-200 +850 °C (-328 +1562 °F) -200 +850 °C (-328 +1562 °F) -200 +250 °C (-328 +482 °F) -200 +250 °C (-328 +482 °F)	
JIS C1604:1984	Pt100 (5)	0.003916	−200 +649 °C (−328 +1200 °F)	
DIN 43760 IPTS-68	Ni100 (6) Ni1000	0.006180	-60 +250 °C (-76 +482 °F) -60 +150 °C (-76 +302 °F)	
Edison Copper Winding No.15	Cu10	0.004274	−100 +260 °C (−148 +500 °F)	
Edison 曲线	Ni120	0.006720	−70 +270 °C (−94 +518 °F)	
GOST 6651-94	Pt50 (8) Pt100 (9)	0.003910	-200 +1 100 °C (-328 +2 012 °F) -200 +850 °C (-328 +1 562 °F)	
OIML R84: 2003 GOST 6651-2009	Cu50 (10) Cu100 (11)	0.004280	−200 +200 °C (−328 +392 °F)	
-	Pt100 (Callendar van Dusen) 镍多项式 铜多项式	-	10 400 Ω, 10 2 000 Ω 10 400 Ω, 10 2 000 Ω 10 400 Ω, 10 2 000 Ω	
	■ 两线制连接: 可以进行连接电	E线制或四线制连接,传感器电流:≤0.3 mA 5连接电缆阻抗补偿(0 30 Ω) 传感器连接电缆的最大电阻为 50 Ω/线芯		
电阻	电阻 (Ω)	10 400 Ω 10 2 000 Ω		

标准热电偶	说明	测量范围	
IEC 60584 第 1 部 分	A型 (W5Re-W20Re) (30) B型 (PtRh30-PtRh6) (31) E型 (NiCr-CuNi) (34) J型 (Fe-CuNi) (35) K型 (NiCr-Ni) (36) N型 (NiCrSi-NiSi) (37) R型 (PtRh13-Pt) (38) S型 (PtRh10-Pt) (39) T型 (Cu-CuNi) (40)	0 +2 500 °C (+32 +4 532 °F) +40 +1820 °C (+104 +3 308 °F) -270 +1000 °C (-454 +1832 °F) -210 +1200 °C (-346 +2 192 °F) -270 +1372 °C (-454 +2 501 °F) -270 +1300 °C (-454 +2 372 °F) -50 +1768 °C (-58 +3 214 °F) -50 +1768 °C (-58 +3 214 °F) -260 +400 °C (-436 +752 °F)	推荐温度范围: 0 +2 500 °C (+32 +4 532 °F) +500 +1 820 °C (+932 +3 308 °F) -150 +1 000 °C (-238 +1 832 °F) -150 +1 200 °C (-238 +2 192 °F) -150 +1 200 °C (-238 +2 192 °F) -150 +1 300 °C (-238 +2 372 °F) +150 +1 768 °C (+302 +3 214 °F) +150 +1 768 °C (-38 +752 °F)
IEC 60584, 第1部分; ASTM E988-96	C型 (W5Re-W26Re) (32)	0 +2 315 °C (+32 +4 199 °F)	0 +2 000 °C (+32 +3 632 °F)
ASTM E988-96	D型 (W3Re-W25Re) (33)	0 +2 315 °C (+32 +4 199 °F)	0 +2 000 °C (+32 +3 632 °F)
DIN 43710	L型 (Fe-CuNi) (41) U型 (Cu-CuNi) (42)	-200 +900 °C (-328 +1652 °F) -200 +600 °C (-328 +1112 °F)	-150 +900 °C (-238 +1652 °F) -150 +600 °C (-238 +1112 °F)
GOST R8.585-2001	L型 (NiCr-CuNi) (43)	-200 +800 °C (−328 +1472 °F)	−200 +800 °C (+328 +1472 °F)

技术参数 iTEMP TMT85

标准热电偶	说明	测量范围
		25 °C (−40 +185 °F)范围内设置 10 kΩ(如果超过 10 kΩ,输出错误信息,符合 NAMUR NE89 标准。)
电压 (mV)	毫伏信号 (mV)	-20 100 mV

输入类型

两路传感器输入的允许组合:

			传感器	输人1	
		热电阻或电阻 信号,两线制 连接	热电阻或电阻 信号,三线制 连接	热电阻或电阻 信号,四线制 连接	热电偶 TC 或 电压信号
传感器输人 2	热电阻或电阻信号, 两 线制连接	V	V	-	V
	热电阻或电阻信号,三 线制连接	Z	✓	-	V
	热电阻或电阻信号,四 线制连接	-	-	-	-
	热电偶 TC 或电压信号	✓	✓	V	V

13.2 输出

输出信号

- FOUNDATION Fieldbus™ H1 通信协议,符合 IEC 61158-2 标准
- FDE (故障断开电子模块) 故障电流 = 0 mA
- ■数据传输速率,支持的波特率: 31.25 kBit/s
- 信号编码 = Manchester II
- 输出参数:
 - 通过 AI 块提供的数值: 温度 (PV) 、温度传感器 1+2、接线端子温度
- 支持 LAS (链路活动调度器)、LM (链路主站)功能:因此,如果当前链路主站 (LM)不再可用,模块化温度变送器可以用作链路活动调度器 (LAS)。仪表出厂时设置为"基本设备"。如需将设备用作 LAS,必须在控制系统中进行设置,并将设置参数下载至仪表来启用 LAS。
- 符合 IEC 60079-27、FISCO/FNICO 标准

故障信息	状态信息满足 FOUNDATION Fieldbus TM 认证要求。
线性化/传输方式	线性温度值、线性电阻值、线性电压值
电源滤波器	50/60 Hz
电气隔离	U = 2 kV AC (输入/输出)
电流消耗	≤ 11 mA
 启动延迟时间	8 s

iTEMP TMT85 技术参数

FOUNDATION Fieldbus $^{\text{TM}}$ 基本参数

基本参数

设备类型	10CE (hex)
设备修订版本号	02
节点地址	默认: 247
ITK 版本号	6.0.1
ITK 证书驱动号	IT085900
链路主站功能 (LAS)	是
"链路主站"/"基本设备"选项可选	是; 出厂设置: 基本设备
VCR 数量	44
VFD 中的链接对象数量	50

虚拟通信关系 (VCR)

固定	し 口数量	1
自定义	2人口数量	43

链路设置

时隙	8
最小内部 PDU 延迟时间	10
最大响应延迟时隙	24

块

LL 284 HH	பு. அ. அ. 1)	基金吨品(砂纸式吨品(FOO…)	다. 45 대
块说明	块索引 ¹⁾	执行时间(宏循环时间 ≤ 500 ms)	块类别
资源块	400	-	扩展
传感器 1 转换块	500	-	制造商专用
传感器 2 转换块	600	-	制造商专用
显示转换块	700	-	制造商专用
高级诊断转换块	800	-	制造商专用
模拟量输入 1 (AI1) 功能块	900	30 ms	扩展
模拟量输入 2 (AI2) 功能块	1000	30 ms	扩展
模拟量输入 3 (AI3) 功能块	1100	30 ms	扩展
模拟量输入 4 (AI4) 功能块	(1200)	30 ms (未实例化)	扩展
模拟量输入 5 (AI5) 功能块	(1300)	30 ms (未实例化)	扩展
模拟量输入 6 (AI6) 功能块	(1400)	30 ms (未实例化)	扩展
PID 功能块	1200 (1500)	25 ms	标准
输入信号选择 (ISEL) 功能块	1300 (1600)	20 ms	标准

1) 所有 AI 块 (AI1...AI6) 经过实例化后,括号内的数值有效。

功能块概述

资源块

资源块中包含清晰标识和区分设备所需的全部参数,相当于电子版的设备铭牌。除了在现场总线上操作设备所需的参数外,资源块还提供订货号、设备 ID、硬件版本号、固件版本号等可用信息。

"传感器 1"和"传感器 2"转换块

技术参数 **iTEMP TMT85**

> 模块化温度变送器的转换块中包含所有与测量输入变量相关的所有测量参数和设备参 数。

显示转换块

"显示"转换块参数用于进行选配显示单元设置。

高级诊断

所有自监测和诊断参数列举在此功能块中。

模拟量输入 (AI)

在模拟量输入 (AI) 功能块中,来自转换块的过程变量用于实现控制系统中的后续自动 化功能 (例如比例设置、限定值处理)。

PID 功能块

此功能块中包含输入通道处理、比例-积分-微分控制器 (PID) 和模拟量输出通道处理。 可以实现基本控制、前馈控制、级联控制和带限定值的级联控制。

输入信号选择 (ISEL) 功能块

输入信号选择 (ISEL) 功能块最多可以选择四路输入, 按设定操作输出。

电源 13.3

电源

U = 9...32 V DC,不受极性影响(最大电压 $U_b = 35 \text{ V}$)

电气连接

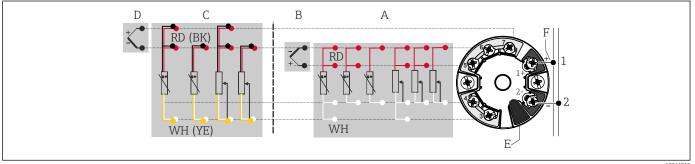


图 16 模块化温度变送器的接线端子分配

- 传感器输入 1, 热电阻 (RTD) 和电阻 (Ω) 信号, 两线制、三线制和四线制连接
- 传感器输入 1, 热电偶 (TC) 和电压 (mV) 信号 В
- 传感器输入 2, 热电阻 (RTD) 和电阻 (Ω) 信号, 两线制和三线制连接 С
- D 传感器输入 2, 热电偶 (TC) 和电压 (mV) 信号 显示单元连接, 服务接口
- Е 总线端和电源

iTEMP TMT85 技术参数

接线端子

传感器连接电缆和供电电缆可选螺纹式接线端子或直推式接线端子:

接线端子设计	电缆设计	电缆横截面
螺纹式接线端子 (现场总线接线端子上的插片方便与手操器连接,例如 FieldXpert、FC475、Trex)	硬线或软线	≤ 2.5 mm² (14 AWG)
直推式接线端子(连接电缆的最短	硬线或软线	0.2 1.5 mm ² (24 16 AWG)
去皮长度为 10 mm (0.39 in))	软线,带线鼻子,带或不带塑料套 管	0.25 1.5 mm ² (24 16 AWG)

使用直推式接线端子且软电缆的横截面积不超过 0.3 mm²时,必须搭配线鼻子。否则,在将软电缆连接至直推式接线端子时,不建议使用线鼻子。

13.4 性能参数

最大测量误差

符合 DIN EN 60770 标准,满足上述参考条件要求。测量误差在 $\pm 2\sigma$ 范围内(高斯正态分布)。数据已考虑非线性度和重复性。

典型值

标准应用	说明	测量范围	典型测量误差 (±)
标准热电阻 (RTD)		数字量 1)	
IEC 60751:2008	Pt100 (1)		0.08 °C (0.14 °F)
IEC 60751:2008	Pt1000 (4)	0 +200 °C (32 +392 °F)	0.08 K (0.14 °F)
GOST 6651-94	Pt100 (9)		0.07 °C (0.13 °F)
标准热电偶 (TC)		数字量 1)	
你能然电脑(IC)			双丁里
IEC 60584 第 1 部分	K型 (NiCr-Ni) (36)		0.31 °C (0.56 °F)
IEC 60584 第 1 部分	S型 (PtRh10-Pt) (39)	0 +800 °C (32 +1472 °F)	0.84 °C (1.51 °F)
GOST R8.585-2001	L型 (NiCr-CuNi) (43)		2.18 °C (3.92 °F)

¹⁾ FIELDBUS[®]测量值。

热电阻 (RTD) 和电阻测量误差

标准应用	说明	测量范围	测量误差 (±)	非重复性: ±
			数字量 ¹⁾	
			基于测量值 ²⁾	
	Pt100 (1)	−200 +850 °C	0.06 °C (0.11 °F) + 0.006% * (MV - LRV)	≤ 0.05 °C (0.09 °F)
IEC 60751:2008	Pt200 (2)	(-328 +1562 °F)	0.11 °C (0.2 °F) + 0.018% * (MV - LRV)	≤ 0.13 °C (0.23 °F)

技术参数 iTEMP TMT85

标准应用	说明	测量范围	测量误差 (±)	非重复性: ±
	Pt500 (3)	−200 +250 °C (−328 +482 °F)	0.05 °C (0.09 °F) + 0.015% * (MV - LRV)	≤ 0.08 °C (0.14 °F)
	Pt1000 (4)	−200 +250 °C (−328 +482 °F)	0.03 °C (0.05 °F) + 0.013% * (MV - LRV)	≤ 0.05 °C (0.09 °F)
JIS C1604:1984	Pt100 (5)	−200 +649 °C (−328 +1200 °F)	0.05 °C (0.09 °F) + 0.006% * (MV - LRV)	≤ 0.04 °C (0.07 °F)
GOST 6651-94	Pt50 (8)	−200 +1100 °C (−328 +2012 °F)	0.10 °C (0.18 °F) + 0.008% * (MV - LRV)	≤ 0.11 °C (0.2 °F)
0031 0031-94	Pt100 (9)	−200 +850 °C (−328 +1562 °F)	0.05 °C (0.09 °F) + 0.006% * (MV - LRV)	≤ 0.05 °C (0.09 °F)
Ni100 (6)			0.05°C (0.00°T) 0.0060/ * (MW. 1DW)	≤ 0.03 °C (0.05 °F)
IPTS-68	Ni1000	−60 +150 °C (−76 +302 °F)	0.05 °C (0.09 °F) - 0.006% * (MV - LRV)	\(\cdot \
OIML R84: 2003 /	Cu50 (10)	−200 +200 °C	0.09 °C (0.16 °F) + 0.006% * (MV - LRV)	≤ 0.05 °C (0.09 °F)
GOST 6651-2009 Cu100 (11) (-328 +1562 °F)		(−328 +1562 °F)	0.05 °C (0.09 °F) + 0.003% * (MV - LRV)	≤ 0.04 °C (0.07 °F)
电阻	电阻 (Ω)	10 400 Ω	最大 32 mΩ	15 mΩ
		10 2 000 Ω	最大 300 mΩ	≤ 200 mΩ

- 1)
- FIELDBUS[®]测量值。 与最大测量误差的偏差,可能受舍人影响。 2)

热电偶 (TC) 和电压测量误差

标准应用	说明	测量范围	测量误差 (±)	非重复 性: ±
			数字量 1)	
			基于测量值2)	
IEC 60584-1	A型 (30)	0 +2 500 °C (+32 +4 532 °F)	0.8 °C (1.44 °F) + 0.021% * MV	≤ 0.52 °C (0.94 °F)
IEC 60584-1	B型 (31)	+500 +1820 °C (+932 +3308 °F)	1.5 °C (2.7 °F) - 0.06% * (MV - LRV)	≤ 0.67 °C (1.21 °F)
IEC 60584-1 / ASTM E988-96	C型 (32)	0 12000°C (122 12 C22 °T)	0.55 °C (1 °F) + 0.0055% * MV	≤ 0.33 °C (0.59 °F)
ASTM E988-96	D型 (33)	0 +2 000 °C (+32 +3 632 °F)	0.75 °C (1.44 °F) - 0.008% * MV	≤ 0.41 °C (0.74 °F)
	E型 (34)	−150 +1 000 °C (−238 +2 192 °F)	0.22 °C (0.40 °F) - 0.006% * (MV - LRV)	≤ 0.07 °C (0.13 °F)
	J型 (35)	−150 +1200 °C (−238 +2192 °F)	0.27 °C (0.49 °F) - 0.005% * (MV - LRV)	≤ 0.08 °C (0.14 °F)
	K型 (36)		0.35 °C (0.63 °F) - 0.005% * (MV - LRV)	≤ 0.11 °C (0.20 °F)
IEC 60584-1	N型 (37)	−150 +1300 °C (−238 +2372 °F)	0.48 °C (0.86 °F) - 0.014% * (MV - LRV)	≤ 0.16 °C (0.29 °F)
	R型 (38)	+150 +1768 °C	0.9 °C (1.62 °F) - 0.015% * MV	≤ 0.76 °C (1.37 °F)
	S型 (39)	(+302 +3214 °F)	0.95 °C (1.71 °F) - 0.013% * MV	≤ 0.74 °C (1.33 °F)
	T型 (40)	−150 +400 °C (−238 +752 °F)	0.36 °C (0.47 °F) - 0.04% * (MV - LRV)	≤ 0.11 °C (0.20 °F)
DIN 43710	L型 (41)	−150 +900 °C (−238 +1652 °F)	0.29 °C (0.52 °F) - 0.009% * (MV - LRV)	≤ 0.07 °C (0.13 °F)

iTEMP TMT85 技术参数

标准应用	说明	测量范围	测量误差 (±)	非重复 性: ±
	U型 (42)	−150 +600 °C (−238 +1112 °F)	0.33 °C (0.6 °F) - 0.028% * (MV - LRV)	≤ 0.10 °C (0.18 °F)
GOST R8.585-2001	L型 (43)	−200 +800 °C (−328 +1472 °F)	2.2 °C (4.00 °F) - 0.015% * (MV - LRV)	≤ 0.15 °C (0.27 °F)
电压 (mV)		−20 +100 mV	≤ 10 µV	4 μV

- 1) 现场总线测量值。
- 2) 与最大测量误差的偏差,可能受舍入影响。

MV: 测量值

LRV = 相关传感器量程下限值

变送器总测量误差(电流输出) = $\sqrt{$ (数字量测量误差² + 数字量/模拟量 (D/A) 测量误差²)

Pt100 计算实例: 测量范围 0 ... +200 ℃ (+32 ... +392 ℉), 环境温度+25 ℃ (+77 ℉), 24 V 供电电压:

测量误差 = 0.06 °C + 0.006% x (200 °C - (-200 °C)):	0.084 °C (0.151 °F)

Pt100 计算实例: 测量范围 0 ... +200 °C (+32 ... +392 °F), 环境温度+35 °C (+95 °F), 30 V 供电电压:

测量误差: √ (测量误差² + 环境温度的影响² + 供电电压的影响²)	0.126 °C (0.227 °F)
供电电压的影响 = (30 - 24) x (0.002% x 200 °C - (-200 °C)),不小于 0.005 °C	0.048 °C (0.086 °F)
环境温度的影响 = (35 - 25) x (0.002% x 200 °C - (-200 °C)),不小于 0.005 °C	0.08 °C (0.144 °F)
测量误差 = 0.06 °C+ 0.006% x (200 °C - (-200 °C)):	0.084 °C (0.151 °F)

传感器调整

传感器-变送器匹配

热电阻 (RTD) 传感器是线性度最高的温度测量元件,但是必须采用线性输出。通过下列两种方法可以有效提高设备的温度测量精度:

■ Callendar Van Dusen 系数 (Pt100 热电阻) Callendar-Van Dusen 方程如下: RT = R₀[1+AT+BT²+C(T-100)T³]

系数 A、B 和 C 用于匹配传感器 (铂) 和变送器,提高系统测量精度。IEC 751 标准中规定了标准传感器的系数。如果使用非标传感器,或有更高精度要求,通过传感器标定确定数值。

■ 铜/镍热电阻 (RTD) 温度计的线性化 铜/镍多项式方程如下: RT = R0(1+AT+BT²)

系数 A 和 B 用于实现镍/铜热电阻 (RTD) 温度计的线性化。通过传感器标定分别设定每个传感器的精确系数。随后,将设定的传感器系数发送至变送器中。

选择上述方法之一,可以实现传感器-变送器匹配,显著提升了整个系统的温度测量精度。变送器基于连接传感器的特定参数进行温度测量值计算,而不是基于标准化传感器曲线值计算。

技术参数 iTEMP TMT85

操作影响

测量误差在±2 σ 范围内(高斯正态分布)。

环境温度和供电电压对热电阻 (RTD) 和电阻信号的影响

说明	标准应用	环境温度范围: 每变化 1 ℃ (1.8 ℉)时的影响(±)	供电电压: 每变化 1 V 时的影响(±)
		数字量 1)	数字量 1)
		基于测量值	基于测量值
Pt100 (1)		0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.005 ℃ (0.009 ℉)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.005 °C (0.009 °F)
Pt200 (2)	IEC	≤ 0.026 °C (0.047 °F)	≤ 0.026 °C (0.047 °F)
Pt500 (3)	60751:2008	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.009 °C (0.016 °F)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.009 °C (0.016 °F)
Pt1000 (4)		0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.004 ℃ (0.007 ℉)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.004 °C (0.007 °F)
Pt100 (5)	JIS C1604:1984	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.005 ℃ (0.009 ℉)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.005 °C (0.009 °F)
Pt50 (8)	COST ((F1.0)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.01 °C (0.018 °F)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.01 ℃ (0.018 ℉)
Pt100 (9)	GOST 6651-94	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.005 ℃ (0.009 ℉)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.005 °C (0.009 °F)
Ni100 (6)	DIN 43760	≤ 0.005 °C (0.009 °F)	≤ 0.005 °C (0.009 °F)
Ni1000	IPTS-68	≤ 0.005 °C (0.009 °F)	≤ 0.005 °C (0.009 °F)
Cu50 (10)	OIML R84:	≤ 0.008 °C (0.014 °F)	≤ 0.008 °C (0.014 °F)
Cu100 (11)	2003 / GOST 6651-2009	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.004 °C (0.007 °F)	0.002% * (MV -LRV), 不小于 0.004 ℃ (0.007 ℉)
电阻 (Ω)			
10 400 Ω		0.0015% * (MV -LRV), 不小于 1.5 mΩ	0.0015% * (MV -LRV), 不小于 1.5 mΩ
10 2 000 Ω		0.0015% * (MV -LRV), 不小于 15 mΩ	0.0015% * (MV -LRV), 不小于 15 mΩ

¹⁾ 现场总线测量值。

环境温度和供电电压对热电偶 (TC) 和电压信号的影响

说明	标准应用	环境温度范围: 每变化 1 °C (1.8 °F)时的影响(±)	供电电压: 每变化 1 V 时的影响 (±)
		数字量 1)	数字量
		基于测量值	基于测量值
A型 (30)	IEC 60584-1	0.0055% * MV, 不小于 0.03 ℃ (0.005 ℉)	0.0055% * MV, 不小于 0.03 ℃ (0.005 ℉)
B型 (31)		≤ 0.06 °C (0.11 °F)	≤ 0.06 °C (0.11 °F)
C型 (32)	IEC 60584-1 / ASTM E988-96	0.0045% * MV, 不小于 0.03 ℃ (0.005 ℉)	0.0045% * MV, 不小于 0.03 °C (0.005 °F)
D型 (33)	ASTM E988-96	0.004% * MV, 不小于 0.035 ℃ (0.063 ℉)	0.004% * MV, 不小于 0.035 °C (0.063 °F)
E型 (34)	IEC 60584-1	0.003% * (MV -LRV), 不小于 0.016 ℃ (0.029 ℉)	0.003% * (MV -LRV), 不小于 0.016 °C (0.029 °F)
J型 (35)		0.0028% * (MV -LRV), 不小于 0.02 ℃ (0.036 ℉)	0.0028% * (MV -LRV), 不小于 0.02 °C (0.036 °F)

iTEMP TMT85 技术参数

说明	标准应用	环境温度范围: 每变化 1 °C (1.8 °F)时的影响(±)	供电电压: 每变化 1 V 时的影响(±)
K型 (36)		0.003% * (MV -LRV), 不小于 0.013 ℃ (0.023 ℉)	0.003% * (MV -LRV), 不小于 0.013 °C (0.023 °F)
N型 (37)		0.0028% * (MV -LRV), 不小于 0.020 ℃ (0.036 ℉)	0.0028% * (MV -LRV), 不小于 0.020 °C (0.036 °F)
R型 (38)		0.0035% * MV, 不小于 0.047 ℃ (0.085 ℉)	0.0035% * MV, 不小于 0.047 °C (0.085 °F)
S型 (39)		≤ 0.05 °C (0.09 °F)	≤ 0.05 °C (0.09 °F)
T型 (40)		≤ 0.01 °C (0.02 °F)	≤ 0.01 °C (0.02 °F)
L型 (41)	DIN 43710	≤ 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.02 °C (0.04 °F)
U型 (42)	DIN 45/10	≤ 0.01 °C (0.02 °F)	≤ 0.01 °C (0.02 °F)
L型 (43)	GOST R8.585-2001	≤ 0.02 °C (0.04 °F)	≤ 0.02 °C (0.04 °F)
电压 (mV)			
-20 100 mV	-	≤ 3 µV	≤ 3 µV

1) 现场总线测量值。

MV: 测量值

LRV = 相关传感器量程下限值

变送器总测量误差 (电流输出) = $\sqrt{$ (数字量测量误差² + 数字量/模拟量 (D/A) 测量误差²)

热电阻 (RTD) 和电阻信号的长期温漂

说明	标准应用 长期温漂 (±)			
		1年后	3年后	5年后
		最大		
Pt100 (1)		≤ 0.03 °C (0.05 °F) + 0.024% * 量程	≤ 0.042 °C (0.076 °F) + 0.035% * 量程	≤ 0.051 °C (0.092 °F) + 0.037% * 量程
Pt200 (2)	IEC 60751:2008	≤ 0.17 °C (0.31 °F) + 0.016% * 量程	≤ 0.28 °C (0.5 °F) + 0.022% * 量程	≤ 0.343 °C (0.617 °F) + 0.025% * 量程
Pt500 (3)	IEC 60731.2006	≤ 0.067 °C (0.121 °F) + 0.018% * 量程	≤ 0.111 °C (0.2 °F) + 0.025% * 量程	≤ 0.137 °C (0.246 °F) + 0.028% * 量程
Pt1000 (4)		≤ 0.034 °C (0.06 °F) + 0.02% * 量程	≤ 0.056 °C (0.1 °F) + 0.029% * 量程	≤ 0.069 °C (0.124 °F) + 0.032% * 量程
Pt100 (5)	JIS C1604:1984	≤ 0.03 °C (0.054 °F) + 0.022% * 量程	≤ 0.042 °C (0.076 °F) + 0.032% * 量程	≤ 0.051 °C (0.092 °F) + 0.034% * 量程
Pt50 (8)	GOST 6651-94	≤ 0.055 °C (0.01 °F) + 0.023% * 量程	≤ 0.089 °C (0.16 °F) + 0.032% * 量程	≤ 0.1 °C (0.18 °F) + 0.035% * 量程
Pt100 (9)	GOST 6651-94	≤ 0.03 °C (0.054 °F) + 0.024% * 量程	≤ 0.042 °C (0.076 °F) + 0.034% * 量程	≤ 0.051 °C (0.092 °F) + 0.037% * 量程
Ni100 (6)	DIN 43760 IPTS-68	≤ 0.025 °C (0.045 °F) + 0.016% * 量程	≤ 0.042 °C (0.076 °F) + 0.02% * 量程	≤ 0.047 °C (0.085 °F) + 0.021% * 量程
Ni1000	DIN 43760 IPTS-68	≤ 0.02 °C (0.036 °F) + 0.018% * 量程	≤ 0.032 °C (0.058 °F) + 0.024% * 量程	≤ 0.036 °C (0.065 °F) + 0.025% * 量程
Cu50 (10)	OIML R84:2003 / GOST 6651-2009	≤ 0.053 °C (0.095 °F) + 0.013% * 量程	≤ 0.084 °C (0.151 °F) + 0.016% * 量程	≤ 0.094 °C (0.169 °F) + 0.016% * 量程
Cu100 (11)		≤ 0.027 °C (0.049 °F) + 0.019% * 量程	≤ 0.042 °C (0.076 °F) + 0.026% * 量程	≤ 0.047 °C (0.085 °F) + 0.027% * 量程

技术参数 iTEMP TMT85

说明	标准应用	长期温漂 (±)		
电阻				
10 400 Ω	-	≤ 10 mΩ + 0.022% * 量程	≤ 14 mΩ + 0.031% * 量程	≤ 16 mΩ + 0.033% * 量程
10 2 000 Ω	-	≤ 144 mΩ + 0.019% * 量程	≤ 238 mΩ + 0.026% * 量程	≤ 294 mΩ + 0.028% * 量程

热电偶 (TC) 和电压信号的长期温漂

说明	标准应用	长期温漂 (±)		
		1年后	3年后	5 年后
		最大		
A型 (30)	IEC 60584-1	≤ 0.17 °C (0.306 °F) + 0.021% * 量程	≤ 0.27 °C (0.486 °F) + 0.03% * 量程	≤ 0.38 °C (0.683 °F) + 0.035% * 量程
B型 (31)		≤ 0.5 °C (0.9 °F)	≤ 0.75 °C (1.35 °F)	≤ 1.0 °C (1.8 °F)
C型 (32)	IEC 60584-1 / ASTM E988-96	≤ 0.15 °C (0.27 °F) + 0.018% * 量程	≤ 0.24 °C (0.43 °F) + 0.026% * 量程	≤ 0.34 °C (0.61 °F) + 0.027% * 量程
D型 (33)	ASTM E988-96	≤ 0.21 °C (0.38 °F) + 0.015% * 量程	≤ 0.34 °C (0.61 °F) + 0.02% * 量程	≤ 0.47 °C (0.85 °F) + 0.02% * 量程
E型 (34)	IEC 60584-1	≤ 0.06 °C (0.11 °F) + 0.018% * 量程	≤ 0.09 °C (0.162 °F) + 0.025% * 量程	≤ 0.13 °C (0.234 °F) + 0.026% * 量程
J型 (35)		≤ 0.06 °C (0.11 °F) + 0.019% * 量程	≤ 0.1 °C (0.18 °F) + 0.025% * 量程	≤ 0.14 °C (0.252 °F) + 0.027% * 量程
K型 (36)	IEC 60584-1	≤ 0.09 °C (0.162 °F) + 0.017% * (MV+ 150 °C (270 °F))	≤ 0.14 °C (0.252 °F) + 0.023% * 量程	≤ 0.19 °C (0.342 °F) + 0.024% * 量程
N型 (37)	IEC 60584-1	≤ 0.13 °C (0.234 °F) + 0.015% * (MV + 150 °C (270 °F))	≤ 0.2 °C (0.36 °F) + 0.02% * 量程	≤ 0.28 °C (0.5 °F) + 0.02% * 量程
R型 (38)	IEC 00384-1	≤ 0.31 °C (0.558 °F) + 0.011% * (MV-50 °C (90 °F))	≤ 0.5 °C (0.9 °F) + 0.013% * 量程	≤ 0.69 °C (1.241 °F) + 0.011% * 量程
S型 (39)		≤ 0.31 °C (0.558 °F) + 0.011% * 量程	≤ 0.5 °C (0.9 °F) + 0.013% * 量程	≤ 0.7 °C (1.259 °F) + 0.011% * 量程
T型 (40)	VEG (050/ 1	≤ 0.09 °C (0.162 °F) + 0.011% * 量程	≤ 0.15 °C (0.27 °F) + 0.013% * 量程	≤ 0.2 °C (0.36 °F) + 0.012% * 量程
L型 (41)	IEC 60584-1	≤ 0.06 °C (0.108 °F) + 0.017% * 量程	≤ 0.1 °C (0.18 °F) + 0.022% * 量程	≤ 0.14 °C (0.252 °F) + 0.022% * 量程
U型 (42)		≤ 0.09 °C (0.162 °F) + 0.013% * 量程	≤ 0.14 °C (0.252 °F) + 0.017% * 量程	≤ 0.2 °C (0.360 °F) + 0.015% * 量程
L型 (43)	GOST R8.585-2001	≤ 0.08 °C (0.144 °F) + 0.015% * 量程	≤ 0.12 °C (0.216 °F) + 0.02% * 量程	≤ 0.17 °C (0.306 °F) + 0.02% * 量程
电压 (mV)				
−20 100 mV	-	≤2 µV + 0.022% * 量程	≤ 3.5 µV + 0.03% * 量程	≤ 4.7 µV + 0.033% * 量程

冷端补偿连接的影响

Pt100 DIN IEC 60751 Cl. B (内置热电偶冷端补偿)

13.5 环境

环境温度范围 -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F); 在防爆危险区中测量时参见防爆手册→
□ 56

储存温度 -40 ... +100 °C (-40 ... +212 °F)

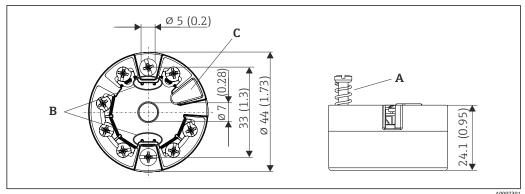
iTEMP TMT85 技术参数

海拔高度	不超过海平面之上 4000 m (4374.5 yd),符合 IEC 61010-1,CAN/CSA C22.2 No. 61010-1 标准			
相对湿度	■ 允许冷凝,符合 IEC 60 068-2-33 标准 ■ 最大相对湿度:95%,符合 IEC 60068-2-30 标准			
气候等级	C 符合 EN 60654-1			
防护等级	■ 带直推式接线端子的模块化温度变送器: IP 00; 带压簧式接线端子的模块化温度变送器: IP 30。在安装状态下,取决于表头安装或现场型外壳安装。 ■ 安装在 TA30A、TA30D 或 TA30H 现场型外壳中: IP 66/67 (外壳: NEMA Type 4x)			
	抗振性符合 IEC 60068-2-6 标准: 10 2 000 Hz, 5g (振动应力增大)			
电磁兼容性 (EMC)	CE 认证			
	电磁兼容性 (EMC) 符合 IEC/EN 61326 标准和 NAMUR NE21 标准。详细信息参见符合性声明。			
	最大测量误差小于测量范围的 1%。			
	抗干扰能力符合 IEC/EN 61326 标准 (工业要求)			
	干扰发射符合 IEC/EN 61326 标准 (B 类)			
过电压保护等级	测量类别 II, 符合 IEC 61010-1 标准,允许直接接人低电压回路中测量。			
 污染等级	2 级污染,符合 IEC 61010-1 标准。			

13.6 机械结构

设计及外形尺寸 外形尺寸示意图;单位: mm (in)

模块化变送器



№ 17 带螺纹式接线端子的仪表型号

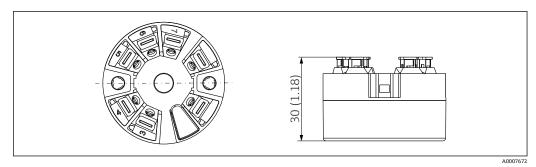
弹簧行程 L≥5 mm (非美标 M4 安装螺钉)

安装部件,用于固定插拔式测量值显示单元 TID10 服务接口,连接测量值显示单元或组态设置软件

Endress+Hauser 53

A0007301

技术参数 iTEMP TMT85

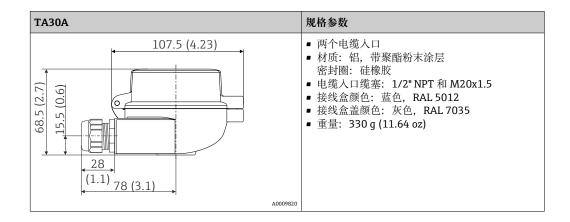


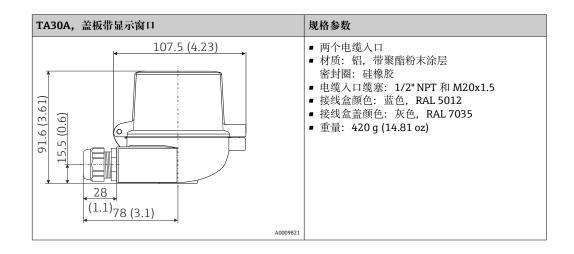
■ 18 带直推式接线端子的仪表型号。除了外壳高度之外,其他外形尺寸均与带螺纹式接线端子的仪表相同

现场型外壳

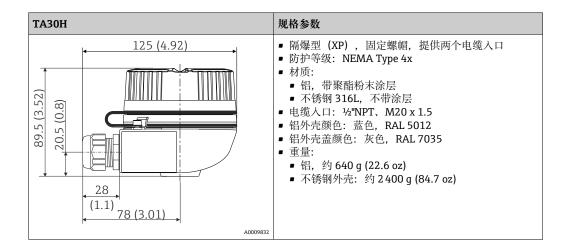
所有现场型外壳的内部结构和尺寸均符合 DIN EN 50446 标准, B 类 (平面)。图例中安装 M20x1.5 缆塞。

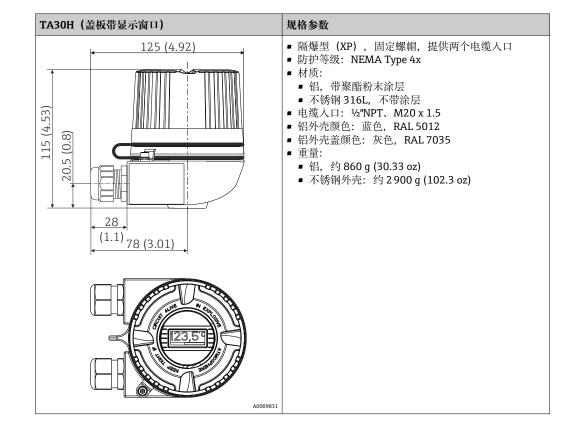
缆塞的最高环境温度		
类型	温度范围	
聚酰胺缆塞½" NPT、M20x1.5 (非防爆区)	-40 +100 °C (-40 212 °F)	
聚酰胺缆塞 M20x1.5 (粉尘防爆场合)	−20 +95 °C (−4 203 °F)	
黄铜缆塞½" NPT、M20x1.5 (粉尘防爆场合)	−20 +130 °C (−4 +266 °F)	
现场总线连接头 (M12x1 PA、7/8" FF)	-40 +105 °C (-40 +221 °F)	



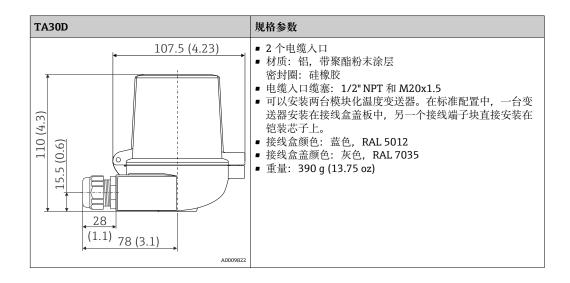


iTEMP TMT85 技术参数





技术参数 iTEMP TMT85



重量

- 模块化变送器: 约 40 ... 50 g (1.4 ... 1.8 oz)
- 现场型外壳:参见规格参数

材质

所有材料均符合 RoHS 标准。

- 外壳: 聚碳酸酯 (PC), 符合 UL94 HB (防火属性)
- 接线端子:
 - 螺纹式接线端子:镀镍黄铜压片,带镀金或镀锡触点
 - 直推式接线端子: 镀锡黄铜, 带 1.4310、301 (AISI) 弹簧触点
- 封装: PU, 符合 UL94 VO WEVO PU 403 FP / FL (防火属性)

现场型外壳:参见规格参数

13.7 证书和认证

CE 认证

产品符合欧共体标准的一致性要求。因此,遵守 EC 准则的法律要求。制造商确保贴有 CE 标志的仪表均成功通过了所需测试。

防爆认证(Ex)

请咨询 Endress+Hauser 当地销售中心获取当前防爆(Ex)认证(ATEX、FM、CSA等)的详细信息。所有防爆参数均列举在单独成册的防爆(Ex)文档中,可根据需求索取。

其他标准和准则

- IEC 60529:
- 外壳防护等级(IP 代号)
- IEC 61158-2: 现场总线标准
- IEC 61326-1:2007: 电磁兼容性 (EMC 要求)
- IEC 60068-2-27 和 IEC 60068-2-6: 抗冲击性和抗振性
- NAMUR

国际过程工业自动化用户协会

UL认证

关于 UL Product iq™的更多信息, 搜索关键词"E225237"

CSA GP 认证

CSA General Purpose

iTEMP TMT85 技术参数

FOUNDATION Fieldbus $^{\mathrm{TM}}$ 认证

温度变送器通过 Fieldbus FOUNDATION 认证。设备满足下列通信规范要求:

- FOUNDATION FieldbusTM 认证
- FOUNDATION FieldbusTM H1 通信协议
- 互可操作性测试套件 (ITK), 修订版本号 6.0.1 (设备认证号按需索取): 设备也可以与其他供应商生产的认证设备配套使用
- 通过 Fieldbus FOUNDATIONTM (FF-830 FS 2.0) 物理层的一致性测试

13.8 补充文档资料

- iTEMP TMT85 的《操作手册》 (BA00251R)
- iTEMP TMT85 的《简明操作指南》 (KA00252R)
- FOUNDATION Fieldbus 功能块的《操作手册》 (BA00062S)
- 防爆手册(ATEX 认证型仪表): ATEX II 1G Ex ia IIC: XA00069R ATEX II 3G Ex nA II: XA01006T ATEX II 3D Ex tc IIIC: XA01006T ATEX II 2 (1) G Ex ia IIC: XA01012T

ATEX II 2G Ex d IIC 和 ATEX II 2D Ex tb IIIC: XA01007T

■ 显示单元 TID10 的《操作手册》 (BA00262R)

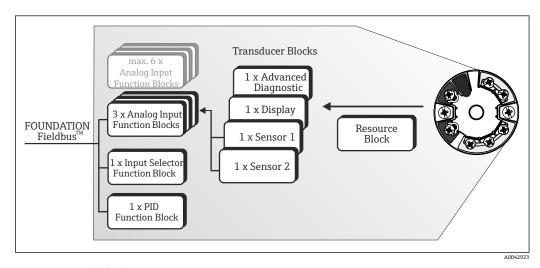
14 通过 FOUNDATION Fieldbus™ 操作

14.1 块类型

在 FOUNDATION Fieldbus TM 中,所有设备参数均根据其功能特性和任务进行分类,通常分配给三个不同的块。块可以看作是包含参数和参数相关功能的装置。FOUNDATION Fieldbus TM 现场总线设备具有以下块类型:

- 资源块(设备块):资源块包含该设备的所有特定选项。
- ■一个或多个转换块: 转换块包含设备的测量参数和设备参数。
- 一个或多个功能块: 功能块包含设备的自动化功能。不同功能块之间存在区别,例如模拟量输入功能块、 模拟量输出功能块等等。每个功能块用于执行不同的应用功能。

根据各个功能块的布置和连接方式,可以执行不同的自动任务。除了这些块之外,现场设备可能还有其他块,例如,如果现场设备有多个模拟量输入变量可用,就会有多个输入选择器功能块。



■ 19 TMT85 块类型

14.2 资源块(设备块)

资源块包含所有明确标识设备并描述现场设备特点的参数。它就像现场设备铭牌的电子版本。除了在现场总线上操作设备所需的参数外,资源块还提供订货号、设备 ID、硬件版本号、固件版本号等可用信息。

资源块的另一个任务是管理对现场设备中其余功能块的执行有影响的常规参数和功能。因此,资源块是一个中央单元,它也检查设备状态,并在此过程中影响并控制其他功能块以及设备的可操作性。资源块没有任何块输入和块输出数据,因此不能连接到其他块。

下面列出了资源块的主要功能和参数。

14.2.1 选择操作模式

通过 MODE_BLK 参数组设置操作模式。资源块支持以下操作模式:

- AUTO (自动模式)
- OOS (停止运行)
- MAN (手动模式)

也可通过 BLOCK_ERR 参数显示"停止运行"(OOS)模式。在 OOS 操作模式下,如果未启用写保护,则可以不受限制地访问所有写入参数。

14.2.2 块状态

资源块的当前操作状态在 RS STATE 参数中显示。

资源块可以采用以下状态:

STANDBY

资源块处于 OOS 操作模式。无法执行其余功能块。

ONLINE LINKING

功能块之间设置的连接尚未建立。

ONLINE

在正常操作模式下,资源块处于 AUTO (自动)操作模式。功能块之间设置的连接尚未建立。

14.2.3 写保护和仿真

可以通过选配显示单元上的 DIP 开关禁用或启用模拟量输入功能块中的设备参数写保护和仿真。

WRITE LOCK 参数显示硬件写保护的状态。可能有以下状态:

- LOCKED
 - = 不能通过 FOUNDATION Fieldbus 接口更改设备数据。
- NOT LOCKED
 - = 可以通过 FOUNDATION Fieldbus 接口更改设备数据。

BLOCK ERR 参数指示模拟量输入功能块中的仿真是否启用。

Simulation active

= 仿真模式的 DIP 开关启用。

14.2.4 报警检测与处理

过程报警提供有关某些块状态和块事件的信息。过程报警的状态通过 BLOCK_ALM 参数 传送到现场总线主机系统。ACK_OPTION 参数指定是否必须通过现场总线主机系统确认报警。资源块生成以下过程报警:

块过程报警

通过 BLOCK ALM 参数显示资源块的以下块过程报警:

- OUT OF SERVICE
- SIMULATE ACTIVE

写保护过程报警

如果禁用写保护,则在将状态更改信息发送给现场总线主机系统之前,将检查 WRITE_PRI 参数中指定的报警优先级。报警优先级指定了写保护报警 WRITE_ALM 激活 时采取的措施。

如果未在 ACK_OPTION 参数中启用过程报警选项,则只需在 BLOCK_ALM 参数中确认该过程报警。

14.2.5 资源块 FF 参数

下表显示了资源块的所有 FOUNDATION FieldbusTM 现场总线参数。

			资源块
参数 号	参数	操作模式下的写访问 (MODE_BLK)	说明
38	确认选项 (ACK_OPTION)	AUTO - 00S	此参数用于指定检测到报警时是否必须由现场总线主机系统确认过程报警。如果激活该选项,则会自动确认过程报警。 出厂设置: 该选项不为任何报警激活。必须确认报警。
37	报警摘要(ALARM_SUM)	AUTO - OOS	显示资源块中的过程报警的当前状态。 也可以在该参数组中禁用过程报警。
4	警报键 (ALERT_KEY)	AUTO - OOS	使用此功能输入设备的标识号。现场总线主机系统可以使用此信息对报警和事件进行分类。 用户输入: 1255 出厂设置: 0
36	块报警 (BLOCK_ALM)	AUTO - OOS	显示当前块状态以及有关待处理设置、硬件或系统故障的信息,包括有关故障发生日期和时间的信息。 块报警由以下块故障触发: SIMULATE ACTIVE OUT OF SERVICE
			如果未在 ACK_OPTION 参数中激活报警选项,则只能通过该参数来确认报警。
6	块故障 (BLOCK_ERR)	只读	显示激活的块故障。 显示单元: SIMULATE ACTIVE 模拟量输入功能块中的仿真可以通过 SIMULATE 参数启用(另见→ 🗎 24 中的硬件写保护设置)。 OUT OF SERVICE 该块处于"停止运行"模式。
75	块故障描述 1 (BLOCK_ERR_DESC_1)	只读	显示附加信息以排除块故障: 允许仿真:通过激活的仿真开关允许进行仿真 故障安全激活: AI 块中的故障安全机制激活
42	能力等级 (CAPABILITY LEVEL)	只读	指示设备支持的能力等级。
30	清除故障状态 (CLR FSTATE)	AUTO - OOS	可以通过该参数手动禁用模拟量输出和离散输出功能块的故障状态。
43	兼容版本号 (COMPATIBILITY REV)	只读	指示与设备兼容的以前的设备版本号。
33	确认时间 (CONFIRM_TIME)	AUTO - 00S	指定事件报告的确认时间。如果设备在此时间内未收到确认,则事件报告将再次发送到现场总线主机系统。 出厂设置: 640000 1/32 ms
20	周期选择(CYCLE_SEL)	AUTO - OOS	显示现场总线主机系统使用的块执行方法。 现场总线主机系统选择的块执行方法。
19	周期类型 (CYCLE_TYPE)	只读	显示设备支持的块执行方法。 显示单元: SCHEDULED 定期性块执行方法 BLOCK EXECUTION 顺序性块执行方法 MANUF SPECIFIC 制造商特定
9	DD 资源(DD_RESOURCE)	只读	在设备中显示设备说明的来源。 显示单元: (空格)

			资源块
参数号	参数	操作模式下的写访问 (MODE_BLK)	说明
13	DD 版本号 (DD_REV)	只读	显示经过 ITK 测试的设备说明的版本号。
12	设备版本号 (DEV_REV)	只读	显示设备修订版本号。
45	设备标签 (DEVICE_TAG)	只读	标签名称/设备标签。
11	设备类型 (DEV_TYPE)	只读	以十六进制格式显示设备 ID 号。 显示单元: 0x10CE (16 位) ,用于 TMT85
44	电子铭牌版本号 (ENP_VERSION)	只读	ENP (电子铭牌) 版本号。
28	故障状态 (FAULT_STATE)	只读	模拟量输出和离散输出功能块故障状态的当前状态显示。
54	检查激活 (FD_CHECK_ACTIVE)	只读	指示所定义类别的诊断事件当前是否待处理。
66	检查报警 (FD_CHECK_ALM)	AUTO - OOS	设备主动将报警传输到现场总线。
58	检查映射 (FD_CHECK_MAP)	AUTO - OOS	启用或禁用相关类别的诊断事件或诊断组。
62	检查掩码 (FD_CHECK_MASK)	AUTO - OOS	禁止将设备信息传输到现场总线。
70	检查优先级 (FD_CHECK_PRI)	AUTO - OOS	指示传输到现场总线的报警的优先级。
51	故障激活 (FD_FAIL_ACTIVE)	只读	指示所定义类别的诊断事件当前是否待处理。
63	故障诊断报警 (FD_FAIL_ALM)	AUTO - OOS	设备主动将报警传输到现场总线。
55	故障映射 (FD_FAIL_MAP)	AUTO - OOS	启用或禁用相关类别的诊断事件或诊断组。
59	故障掩码 (FD_FAIL_MASK)	AUTO - OOS	禁止将设备信息传输到现场总线。
67	故障优先级 (FD_FAIL_PRI)	AUTO - OOS	指示传输到现场总线的报警的优先级。
53	维护激活 (FD_MAINT_ACTIVE)	只读	指示所定义类别的诊断事件当前是否待处理。
65	维护报警 (FD_MAINT_ALM)	AUTO - OOS	设备主动将报警传输到现场总线。
57	维护映射 (FD_MAINT_MAP)	AUTO - OOS	启用或禁用相关类别的诊断事件或诊断组。
61	维护掩码 (FD_MAINT_MASK)	AUTO - OOS	禁止将设备信息传输到现场总线。
69	维护优先级 (FD_MAINT_PRI)	AUTO - OOS	指示传输到现场总线的报警的优先级。
52	不符合规范激活(FD_OFFSPEC_ ACTIVE)	只读	指示所定义类别的诊断事件当前是否待处理。
64	不符合规范报警(FD_OFFSPEC_ALM)	AUTO - OOS	设备主动将报警传输到现场总线。
56	不符合规范映射 (FD_OFFSPEC_ MAP)	AUTO - OOS	启用或禁用相关类别的诊断事件或诊断组。
60	不符合规范掩码 (FD_OFFSPEC_ MASK)	AUTO - OOS	禁止将设备信息传输到现场总线。
68	不符合规范优先级(FD_OFFSPEC_PRI)	AUTO - OOS	指示传输到现场总线的报警的优先级。
72	建议操作 (FD_RECOMMEN_ACT)	只读	以纯文本形式显示最高优先级诊断事件的原因以及解决措施。
71	现场诊断仿真 (FD_SIMULATE)	AUTO - OOS	启用仿真开关后,可以仿真现场诊断参数。
50	现场设备诊断版本号 (FD_VER)	只读	FF 现场诊断规范的主要版本,用于该设备的开发。
17	功能 (FEATURES)	只读	显示设备支持的其他功能。 显示单元: 报告 故障状态 硬件锁 在自动模式下更改旁路 支持 MVC 报告分配的多位报警 (Bit-Alarm) 支持
18	功能选择 (FEATURES_SEL)	AUTO - 00S	使用此功能选择设备支持的其他功能。
75	FF 通信软件版本号 (FF_COMM_VERSION)	只读	显示 FF 通信软件 (堆栈) 的版本号。

			资源块
参数 号	参数	操作模式下的写访问 (MODE_BLK)	说明
49	固件版本号 (FIRMWARE_ VERSION)	只读	显示设备软件版本号。
25	空闲时间(FREE_TIME)	只读	显示用于执行其他功能块的可用空闲系统时间(以百分比表示)。
24	空闲空间(FREE_SPACE)	只读	显示用于执行其他功能块的可用空闲空间(以百分比表示)。
14	授予或拒绝 (GRANT_DENY)	AUTO - OOS	授予或拒绝对现场设备的现场总线主机系统访问授权。
15	硬件类型 (HARD_TYPES)	只读	显示模拟量输入功能块的输入信号类型。
73	硬件版本号(HARDWARE_ VERSION)	只读	显示设备硬件版本号。
41	ITK 版本号 (ITK_VER)	只读	显示支持的 ITK 测试的版本号。
32	限制通知数量 (LIM_NOTIFY)	AUTO - 00S	使用此参数指定可以同时作为未确认报告存在的事件报告数量。 选项: 04 出厂设置: 4
10	制造商 ID(MANUFAC_ID)	只读	显示制造商的 ID 号。 显示单元: 0x452B48(16 位)= Endress+Hauser
31	最大通知数量 (MAX_NOTIFY)	只读	显示设备支持的事件报告最大数量,这些报告可以同时作为未确认的报告存在。 显示单元: 4
22	存储器大小 (MEMORY_SIZE)	只读	显示可用的设置存储器(千字节)。 1 不支持该参数。
21	最短周期时间(MIN_CYCLE_T)	只读	显示最短执行时间。
5	块模式 (MODE_BLK)	AUTO - OOS	显示资源块的实际和目标操作模式、资源块支持的允许模式以及正常操作模式。 显示单元: AUTO - OOS ② 资源块支持以下操作模式: AUTO (自动模式) 在此操作模式下,允许执行其余块(ISEL、AI和PID功能块)。 OOS (停止运行) 该块处于"停止运行"模式。在此操作模式下,将停止执行其余块(ISEL、AI和PID功能块)。无法将这些块设置为AUTO模式。
50	资源目录 (RES_DIRECTORY)	只读	显示电子铭牌 (ENP) 的资源目录。
23	非易失性周期时间(NV_CYCLE_T)	只读	显示动态设备参数存储在非易失性存储器中的时间间隔。显示的时间间隔用于以下动态设备参数的存储: OUT 第一设备参数 (PV) FIELD_VAL SP 这些数值每隔 11 分钟存储在非易失性存储器中。显示: 21120000 (1/32 ms)。
49	订货号/标识 (ORDER_CODE)	只读	显示设备的订货号。
47	扩展订货号 (ORDER CODE EXT)	只读	显示设备扩展订货号。
	* /K.13 (OIDELL_GODE_EXT)	1.00	

	资源块			
参数号	参数	操作模式下的写访问 (MODE_BLK)	说明	
48	扩展订货号第 2 部分 (ORDER_CODE_EXT_PART2)	只读	显示扩展订货号的第二部分。对于此设备,该字段始终为空,因此该参数在某些主机系统中不出现。	
16	重新启动 (RESTART)	AUTO - OOS	可以通过此参数以多种方式复位设备。 选项: Restart UNINITIALIZED	
			 Restart ONINITIALIZED RUN Restart RESOURCE (重新启动资源块) Restart with DEFAULTS (根据 FF 规范以定义的默认值重新启动 (仅 FF 总线参数)) Restart PROCESSOR (重新启动处理器) Restart Factory (将所有设备参数复位为默认值) Restart Order Configuration (所有设备参数均复位为订购设置) 	
			Restart Default Blocks(将块复位为订购设置,例如预实例化块)	
7	资源状态(RS_STATE)	只读	显示资源块的当前操作状态。 显示单元: STANDBY 资源块处于 OOS 操作模式。剩余块无法执行。 ONLINE LINKING 功能块之间设置的连接尚未建立。 ONLINE 在正常操作模式下,资源块处于 AUTO/自动操作模式。功能块之间设置的连接尚未建立。	
46	序列号 (SERIAL_NUMBER)	只读	显示设备的序列号。	
29	设置故障状态 (SET_FSTATE)	AUTO - 00S	可以通过该参数手动激活故障状态。	
26	Shed 远程级联(SHED_RCAS)	AUTO - OOS	指定监视时间,以检查现场总线主机系统与 RCAS 操作模式下的功能块之间的连接。监视时间结束后,功能块将从 RCAS 操作模式切换到在 SHED_OPT 参数中选择的操作模式。 出厂设置: 640000 1/32 ms	
27	Shed 远程输出(SHED_ROUT)	AUTO - OOS	指定监视时间,以检查现场总线主机系统与 ROUT 操作模式下的 PID 功能块之间的连接。监视时间结束后,PID 功能块将从 ROUT 操作模式切换到在 SHED_OPT 参数中选择的操作模式。PID 功能块的详细说明在 CD 光盘 (BA00062S/04) 的 FOUNDATION Fieldbus™ 功能块手册中提供。出厂设置: 640000 1/32 ms	
3	策略 (STRATEGY)	AUTO - OOS	用于对块进行分组的参数,从而可以更快地进行评估。通过在每个块的STRATEGY参数中输入相同的数值来执行分组。出广设置:0	
1	静态修订(ST_REV)	只读	显示静态数据的修订状态。	
2	标签说明 (TAG_DESC)	AUTO - OOS	使用此功能输入用户自定义文本,对块进行明确标识和分配。	
8	测试读写 (TEST_RW)	AUTO - OOS	1 仅在互操作性测试中需要此参数,而在正常操作中没有任何意义。	
35	更新事件 (UPDATE_EVT)	只读	指示是否已修改静态块数据,包括日期和时间。	
40	写报警 (WRITE_ALM)	AUTO - OOS	显示写保护报警状态。	

资源块			
参数 号	参数	操作模式下的写访问 (MODE_BLK)	说明
34	写入锁(WRITE_LOCK)	只读	显示当前写保护设置(仅显示通过 DIP 开关进行的设置)。 显示单元: LOCKED 无法写人设备。 NOT LOCKED 可以修改设备数据。 UNINITIALIZED
39	写优先级(WRITE_PRI)	AUTO - OOS	指定发生写保护报警时的响应 ("WRITE_ALM"参数)。用户输入: 0=不评估写保护报警。 1=如果发生写保护报警,则不会通知现场总线主机系统。 2=保留用于块报警。 37=写保护报警作为用户通知以适当的优先级 (3=低优先级,7=高优先级)输出到现场总线主机系统。 815=写保护报警作为重要报警以适当的优先级 (8=低优先级,15=高优先级)输出到现场总线主机系统。 出厂设置: 0

14.3 转换块

TMT85 转换块包含所有测量参数和设备参数。在此进行与应用程序(温度测量)直接相关的所有设置。它们构成传感器特定测量值处理和自动化所需的模拟输入功能块之间的接口。

通过一个转换块,用户可以影响功能块的输入和输出变量。转换块的参数包括关于传感器设置、物理单位、校准、阻尼时间、错误信息等的信息,以及设备特定的参数。设备特定的参数和 TMT85 的功能被分为多个转换块,每个块覆盖不同的任务区域(→ □ 58)。

转换块"传感器 1"/基本菜单号 500 或转换块"传感器 2"/基本菜单号 600:

此块包含所有与输入变量(如温度)测量相关的参数和功能。

转换块"显示"/基本菜单号 700:

此块的参数可启用显示单元的设置。

转换块"高级诊断"/基本菜单号 800:

此块包含自监测和诊断的参数。

14.3.1 块输出变量

下表显示了转换块提供的输出变量 (过程变量)。"显示"和"高级诊断"转换块不含有任何输出变量。模拟量输入功能块中的 CHANNEL 参数用于指定在下游模拟量输入功能块中读取和处理哪个过程变量。

块名	过程变量	通道参数 (AI 块)	通道
"传感器 1"转换块	第一参数值	Primary Value 1	1
	传感器值	Sensor Value 1	3
	设备温度值	Device temperature	5
"传感器 2"转换块	第一参数值	Primary Value 2	2
	传感器值	Sensor Value 2	4
	设备温度值	Device temperature	6

14.3.2 选择操作模式

通过 MODE BLK 参数组 (→ 🖺 65) 设置操作模式。

转换块支持以下操作模式:

- AUTO (自动模式)
- OOS (停止运行)
- MAN (手动模式)

COS 块状态也可以通过 BLOCK_ERR 参数 (→ 65) 显示。

14.3.3 报警检测与处理

转换块不会生成任何过程报警。在下游模拟量输入功能块中评估过程变量的状态。如果模拟量输入功能块从转换块接收到一个无法评估的输入值,则生成一个过程报警。此过程报警显示在模拟量输入功能块的 BLOCK_ERR 参数中(BLOCK_ERR = 输入故障)。

转换块的 BLOCK_ERR 参数 $(→→ \bigcirc 65)$ 显示产生了无法评估输入值的设备错误,从而在模拟量输入功能块中触发过程报警。

14.3.4 访问设备参数

要访问制造商参数,必须禁用硬件写保护,参见→ 월 24。

14.3.5 选择单位

在转换块中选择的系统单位对于应通过 FOUNDATION Fieldbus 接口传输的所需单位没有任何影响。该设置通过 XD_SCALE 参数组中的相应 AI 块单独进行。在转换块中选择的单位仅用于现场显示,以及在相关配置程序中显示转换块内的测量值。模拟量输入(AI)功能块的详细说明在 CD 光盘(BA00062S/04)的 FOUNDATION Fieldbus™功能块手册中提供。

14.3.6 转换块的 FF 参数

下表描述了转换块的所有特定 FOUNDATION Fieldbus 参数。设备特定参数的说明来自于 \rightarrow \bigcirc 70。

转换块 (FF 参数)

参数	操作模式下的写 访问 (MODE_BLK)	说明
静态修订 (STAT_REV)	只读	显示静态数据的修订状态。
		●次更改静态数据时,修订状态参数都会增加。 执行出厂复位后,该参数在所有块中均复位为 0。
标签说明(TAG_DESC)	AUTO - 00S	使用此功能输入用户自定义文本(最大 32 个字符),对块进行明确标识和分配。 出厂设置: () 无文本
策略 (STRATEGY)	AUTO - OOS	用于对块进行分组的参数,从而可以更快地进行评估。通过在每个块的 STRATEGY 参数中输入相同的数值来执行分组。 出厂设置: 0 转换块既不检查也不处理这些数据。

参数	操作模式下的写 访问 (MODE_BLK)	说明
警报键 (ALERT_KEY)	AUTO - OOS	使用此功能输入设备的标识号。现场总线主机系统可以使用此信息对报警和事件进行分类。 用户输入: 1255 出厂设置: 0
块模式 (MODE_BLK)	AUTO - OOS	显示相应转换块的实际和目标操作模式、资源块支持的允许模式以及正常操作模式。 显示单元: AUTO OOS MAN ***********************************
块故障 (BLOCK_ERR)	只读	显示激活的块故障。 显示单元: OUT OF SERVICE 该块处于"停止运行"模式。 以下块故障仅显示在传感器转换块中: ■ 其他 更多信息在高级诊断变送器中提供。 ■ BLOCK CONFIGURATION ERROR 块设置不正确。设置错误的原因显示在 "BLOCK_ERR_DESC1"参数中 ■ 传感器故障 一个或两个传感器输入有错误。 → ■ 34 中提供了准确的错误说明以及关于如何纠正故障的信息。
更新事件 (UPDATE_EVT)	AUTO - 00S	指示是否已修改静态块数据,包括日期和时间。
块报警 (BLOCK_ALM)	AUTO - OOS	显示当前块状态以及有关待处理设置、硬件或系统故障的信息,包括有关故障发生日期和时间的信息。 此外,可以在该参数组中确认激活的块报警。 设备不会使用该参数显示过程报警,因为这是在模拟量输入功能块的 BLOCK_ALM 参数中生成的。
转换器类型 (TRANSDUCER_TYPE)	只读	显示转换块类型。 显示单元: 传感器转换块: 自定义传感器转换器 显示转换块: 自定义显示转换器 高级诊断块: 自定义高级诊断转换器
转换器类型版本号 (TRANSDUCER_TYPE_VER)	只读	显示转换块类型的版本号。

参数	操作模式下的写 访问 (MODE_BLK)	说明
收集目录 (COLLECTION_DIR)	只读	显示"收集目录",始终为0。
转换器故障(XD_ERROR)	只读	显示激活的设备故障。 可能的显示: 无故障 (正常状态) 电子部件故障 数据完整性错误 机械故障 设置错误 标定错误 一般错误 可以通过制造商专用故障显示获得设备状态/状况摘要以及有关待处理故障的更精确信息。该信息可以通过"ACTUAL_STATUS_CATEGORY"和"ACTUAL_STATUS_CATEGORY"和"ACTUAL_STATUS_NUMBER"参数中的"高级诊断"转换块来读取。 → 34 中提供了准确的错误说明以及关于如何纠正故障的信息。

14.3.7 "传感器 1 和 2"转换块

"传感器 1 和 2"转换块从计量角度评估两个传感器的信号,并将其显示为物理变量(数值、测量值状态和单位)。两个物理测量值和一个附加第一参数值(后者根据传感器值进行数学计算得出(PRIMARY VALUE)),可在每个传感器转换块中使用:

- 传感器值 (SENSOR VALUE) 及其单位 (SENSOR_RANGE -> UNITS_INDEX)
- 设备 (DEVTEMP VALUE) 及其单位 (DEVTEMP UNIT) 的内部温度测量值
- 第一参数值 (PRIMARY VALUE -> VALUE) 及其单位 (PRIMARY VALUE UNIT)

参比端的内部温度测量在两个转换块中进行,但两个值是相同的。块中的第三数值,即PRIMARY_VALUE,是从传感器值计算得来。

可以在 PRIMARY_VALUE_TYPE 参数中选择形成 PRIMARY_VALUE 的规则。传感器值在 PRIMARY_VALUE 中可以映射为同一数值,但也可以计算两个传感器值的微分值或平均值。而且,还提供各种附加功能用来连接两个传感器。这些可以帮助提高过程安全性,如备份功能或传感器漂移检测。

■ 备份功能:

如果传感器故障,系统自动切换至剩余的传感器,并且在设备中生成一条诊断信息。 备份功能确保过程不会被个别传感器的故障中断,并且实现了最大的安全性和可用 性。

■ 传感器漂移检测:

连接两个传感器,且测量值不同于设定值时,在设备中生成一条诊断信息。漂移检测功能可用于验证测量值的正确性,并用于已连接传感器的相互监控。传感器漂移检测在"高级诊断"转换块中配置,→ 爲 73。

电子设备可通过 SENSOR TYPE 参数进行配置,用于不同的传感器和测量变量。

如果电阻温度计或电阻变送器连接,可以通过 SENSOR_CONNECTION 参数选择连接类型。如果使用"两线制"连接类型,TWO_WIRE_COMPENSATION 参数可用。传感器连接电缆的电阻值存储在此参数中。

电阻值可以按照如下计算:

■ 电缆总长: 100 m

■ 导线横截面积: 0.5 mm²

■ 导线材质:铜

■ 铜的电阻率: 0.0178 Ω * mm²/m

 $R = 0.0178 \Omega * mm^2/m * (2 * 100 m)/0.5 mm^2 = 7.12 \Omega$

产生的测量误差 = $7.12 \Omega / 0.385 \Omega / K = 18.5 K$

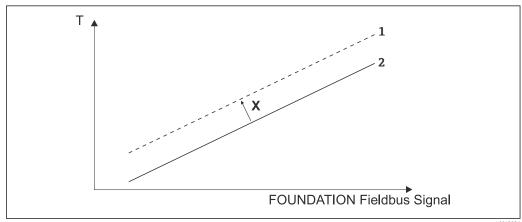
传感器 1 和 2 的转换块有一个向导(设置助手),用于计算不同材质、横截面积和长度的传感器电缆的电阻。

当使用热电偶测量温度时,冷端补偿类型在 RJ_TYPE 参数中指定。可以指定设备 (内部) 的内部接线端子温度测量值或固定值 (外部) 用于补偿。此值必须输入 RJ EXTERNAL VALUE 参数中。

使用 PRIMARY_VALUE_UNIT 和 SENSOR_ RANGE → UNITS_INDEX 参数选择显示的单位。必须确保所选单位在物理上适合测量变量。

传感器 1 和 2 转换块均提供"快速设置"向导,用于快速、安全地对测量设置进行配置。

可以使用传感器偏置量功能进行传感器错误校正。此处确定参考温度(目标值)和测量温度(实际值)之差并输入到 SENSOR_OFFSET 参数中。这会导致标准传感器特性的平行移位以及目标值与实际值间的调整。



A0042926

图 20 传感器偏置量

- X 偏置量
- 1 带偏置量设置的传感器特性
- 2 标准传感器特性

传感器 1 和 2 转换块也允许用户利用输入多项式系数来对任何传感器类型进行线性化设置。此设计提供了三种线性化设置类型:

线性温度曲线的线性缩放:

利用线性缩放(偏置量和斜率)可以让完整的测量点(设备+传感器)适应所需的过程。为此,有必要执行以下步骤:

- 1. 将 SENSOR_CAL_METHOD 参数的设置切换为"用户微调标准标定"。然后将预期的最低过程值 (例如-10℃) 应用于设备的传感器。此值随后输入 CAL_POINT_LO 参数中。确保 SENSOR VALUE 的状态为"良好"。
- 2. 现在,将预期的最高过程值 (例如 120°C) 应用于传感器,再次确保状态为"良好" 并将数值输入至 CAL_POINT_HI 参数。设备现在精确显示两个标定点的指定过程 值。曲线在点间形成一条直线。
- 3. SENSOR_CAL_LOC、SENSOR_CAL_DATE 和 SENSOR_CAL_WHO 参数可用于跟踪传感器标定。标定的地点、日期和时间可以在这里与标定负责人姓名一起输入。
- 4. 要取消传感器输入标定,将 SENSOR_CAL_METHOD 参数设置为"出厂微调标准标定"。
- **通过"**用户传感器微调"向导的菜单导航可用于线性缩放。"出厂微调设置"向导可用于复位缩放。

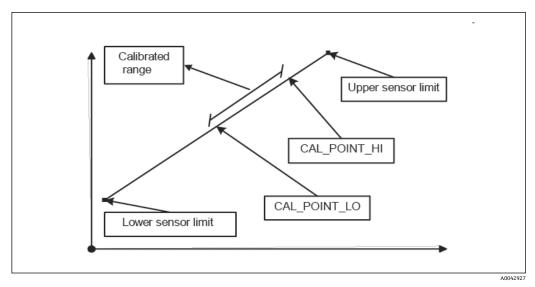


図 21 线性温度曲线的线性缩放

铂电阻温度计的线性化使用 Callendar Van Dusen 系数:

系数 RO、A、B、C 可以在 CVD_COEFF_RO, CVD_COEFF_A, CVD_COEFF_B, CVD_COEFF_C 参数中定义。要启用此线性化设置,在 SENSOR_TYPE 参数中选择"RTD Callendar Van Dusen"。此外,必须在 CVD_COEFF_MIN 和 CVD_CEOFF_MAX 参数中输入计算上限和下限。

🚰 也可以通过"Callendar Van Dusen"向导输人 Callendar Van Dussen 系数。

铜/镍热电阻 (RTD) 温度计的线性化:

系数 RO、A、B、C 可以在 POLY_COEFF_RO、POLY_COEFF_A、POLY_COEFF_B、POLY_COEFF_C 参数中定义。要启用此线性化设置,在 SENSOR_TYPE 参数中选择"RTD nickel polynomial"或"RTD copper polynomial",取决于所使用的传感器元件。此外,必须在 POLY COEFF MIN 和 POLY COEFF MAX 参数中输入计算上限和下限。

😭 镍和铜多项式的系数可以在传感器 1 和 2 转换块中借助向导输入。

每个值都可以传递到 AI 功能块上或显示在显示器上。AI 块和显示块提供了显示和缩放测量值的附加方式。

块设置错误:

设备可以显示由于不正确设置导致的诊断事件"437-configuration"。这意味着变送器当前的设置无效。转换块中的 BLOCK ERR DESC1 参数显示了此设置错误的原因。

显示界面	说明
传感器 1 是四线制热电阻连接, 传感器 2 是热电阻连接	如果传感器 1 设置为四线制热电阻连接,则传感器 2 无法选择热电阻连接。
传感器类型 1 和传感器单位 1 不匹配	通道1的传感器类型和所选传感器单位不匹配。
传感器类型 2 和传感器单位 2 不匹配	通道2的传感器类型和所选传感器单位不匹配。
PV 类型计算模式和选择的"无传感器"	PV 是两个传感器输入的互连,但选择"无传感器"作为传感器连接类型。
PV 类型计算模式, 传感器 1 单位为欧姆, 传感器 2 单位不是欧姆	PV 是两个传感器输入的互连;传感器单位 1 是欧姆,但传感器单位 2 不是。
PV 类型计算模式, 传感器 2 单位为欧姆, 传感器 1 单位不是欧姆	PV 是两个传感器输入的互连; 传感器单位 2 是欧姆, 但传感器单位 1 不是。
PV 类型计算模式, 传感器 1 单位为毫伏, 传感器 2 单位不是毫伏	PV 是两个传感器输入的互连; 传感器单位 1 是毫伏, 但传感器单位 2 不是。

显示界面	说明
PV 类型计算模式, 传感器 2 单位为毫伏, 传感器 1 单位不是毫伏	PV 是两个传感器输入的互连; 传感器单位 2 是毫伏, 但传感器单位 1 不是。
传感器 1 单位和 PV 单位不匹配	传感器 1 单位和 PV 单位不兼容。
传感器 2 单位和 PV 单位不匹配	传感器 2 单位和 PV 单位不兼容。
漂移和选择的"无传感器"	传感器漂移功能已启用,但已选择"无传感器"作为传感器类型。
选择的漂移和单位不匹配	传感器漂移功能已启用, 但两个传感器的单位不兼容。

下表显示传感器转换块的所有设备特定参数:

"传感器 1 和 2"转换块(设备特定参数)

参数	操作模式下的写访 问 (MODE BLK)	说明
第一参数值 (PRIMARY_VALUE)	动态/只读	链接 PRIMARY_VALUE_TYPE 的结果: ■ 数值 ■ 状态 可将 PRIMARY_VALUE 值发送至 AI 块,以进行进一步处理。PRIMARY_VALUE_UNIT 是分配的单位。
第一参数值单位 (PRIMARY_VALUE_UNIT)	oos	设置 PRIMARY_VALUE 的单位 通过模拟量输入功能块中的现有链接,使用 XD_SCALE 参数组配置测量范围和单位。模拟 量输入(AI)功能块的详细说明在 CD 光盘 (BA00062S/04)的 FOUNDATION Fieldbus ™功能块手册中提供。
第一参数值类型 (PRIMARY_VALUE_TYPE)	OOS	显示 PRIMARY_VALUE 的计算过程。 显示单元: 传感器转换块 1: PV = SV_1: 传感器值 1 PV = SV_1-SV_2: 差值 PV = 0.5 x (SV_1+SV_2): 平均值 PV = 0.5 x (SV_1+SV_2): 冗余: 另一个传感器出现错误时的平均值或传感器值 1 或传感器值 2。 PV = SV_1 (OR SV_2): 备份功能: 如果传感器 1 故障,传感器 2 的值自动成为第一参数值。 PV = SV_1 (OR SV_2 if SV_1>T): 如果 SV_1>数值 T (THRESHOLD_VALUE 参数),则 PV 从 SV_1 变更到 SV_2 传感器转换块 2: PV = SV_2: 传感器值 2 PV = SV_2: 传感器值 2 PV = SV_2-SV_1: 差值 PV = 0.5 x (SV_2+SV_1): 平均值 PV = 0.5 x (SV_2+SV_1): 平均值 PV = 0.5 x (SV_2+SV_1): 至均值 PV = SV_2 (OR SV_1): 备份功能: 如果传感器 2 故障,传感器 1 的值自动成为第一参数值。 PV = SV_2 (OR SV_1 if SV_2>T): 如果 SV_2 > 数值 T (THRESHOLD_VALUE 参数),则 PV 从 SV 2 变更到 SV 1
阈值 (THRESHOLD_ VALUE)	oos	
第一参数值最大指标 (PV_MAX_INDICATOR)	AUTO - OOS	第一参数值最大指标保存在非易失存储单元中,保 存间隔时间为 10 分钟。可以复位。
第一参数值最小指标 (PV_MIN_INDICATOR)	AUTO - 00S	第一参数值最小指标保存在非易失存储单元中,保 存间隔时间为 10 分钟。可以复位。

参数	操作模式下的写访 问 (MODE_BLK)	说明
传感器值 (SENSOR_VALUE)	动态/只读	传感器转换块 1:
_		■ VALUE = 连接至 S1 端子组的传感器值 ■ STATUS = 此值的状态
		传感器转换块 2:
		■ VALUE = 连接至 S2 端子组的传感器值 ■ STATUS = 此值的状态
传感器类型(SENSOR_ TYPE)	OOS	传感器类型的设置。 传感器转换器 1: 传感器输入 1 的设置 传感器转换器 2: 传感器输入 2 的设置
		参照中的接线图连接各个传感器。如果是双通 道操作,还必须遵循中的连接选型代号。
传感器连接 (SENSOR_ CONNECTION)	oos	传感器连接类型: 传感器转换块 1:
		两线制三线制四线制
		传感器转换块 2:
		■ 两线制■ 三线制
传感器范围(SENSOR_ RANGE)	只读(EU_100, EU_0)OOS (UNITS_INDEX, DECIMAL)	传感器的物理测量范围: EU_100 (传感器范围上限) EU_0 (传感器范围下限) UNITS_INDEX (SENSOR_VALUE 的单位) DECIMAL (SENSOR_VALUE 的小数点位数。不影响测量值显示。)
传感器偏置量(SENSOR_ OFFSET)	oos	SENSOR_VALUE 的偏置量 以下数值适用:
		■ -10+10, 适用于摄氏温度、绝对温度、mV 和 Ohm ■ -18+18, 适用于华氏温度、兰金度数
两线制补偿(TWO_WIRE_ COMPENSATION)	OOS	两线制补偿 以下数值适用: 0 30 Ω
传感器序列号 (SENSOR_SN)	AUTO - OOS	传感器序列号
传感器最大指标 (SENSOR_MAX_ INDICATOR)	AUTO - 00S	SENSOR_VALUE 的最大指标 保存在非易失存储单元中,保存间隔时间为 10 分钟。可以复位。
传感器最小指标 SENSOR_MIN_INDICATOR	AUTO - OOS	SENSOR_VALUE 的最小指标 保存在非易失存储单元中,保存间隔时间为 10 分钟。可以复位。
电源滤波器 (MAINS_FILTER)	oos	A/D 转换器电源滤波器
标定最高点(CAL_POINT_HI)	oos	线性特征标定的上限点(影响偏置量和斜率)。 要写人该参数,必须将 "SENSOR_CAL_METHOD"设为"用户微调标准 标定"。
标定最低点 (CAL_POINT_LO)	oos	线性特征标定的下限点 (影响偏置量和斜率)。
		要写人该参数,必须将 "SENSOR_CAL_METHOD"设为"用户微调标准 标定"。
标定最小量程 (CAL_MIN_SPAN)	OOS	测量范围量程取决于设置的传感器类型。
标定单位 (CAL_UNIT)	只读	传感器标定的单位。

参数	操作模式下的写访 问 (MODE_BLK)	说明
传感器标定方法 (SENSOR_CAL_ METHOD)	oos	出厂微调标准标定: 传感器线性化,基于出厂标定值 用户微调标准标定: 传感器线性化设置,使用数值 CAL_POINT_HI and CAL_POINT_LO
		通过将此参数复位至"出厂微调标准标定"恢复原始线性化设置。转换块提供了一个用于线性化特性标定的向导(用户传感器微调)。
传感器标定位置 (SENSOR_CAL_LOC)	AUTO - OOS	执行传感器标定的位置名称。
传感器标定日期 (SENSOR_CAL_ DATE)	AUTO - OOS	标定的日期和时间。
传感器标定负责人 (SENSOR_CAL_WHO)	AUTO - OOS	标定负责人姓名。
Callendar Van Dusen A (CVD_COEFF_A)	oos	传感器线性化设置,基于 Callendar Van Dusen 多项式。
Callendar Van Dusen B (CVD_COEFF_B)	oos	如果 SENSOR_TYPE 参数中设置了"RTD-Callendar Van Dusen", CVD_COEFF_XX 参数用于计算传感器特性曲线。两个转换块都提供
Callendar Van Dusen C (CVD_COEFF_C)	oos	用于订异传感器存性曲线。两个转换块都提供了一个向导,用于根据"Callendar Van Dusen method"(Callendar Van Dusen 多项式)配置
Callendar Van Dusen R0 (CVD_COEFF_R0)	oos	参数。
Callendar Van Dusen 最大测量范围(CVD_COEFF_MAX)	oos	Callendar Van Dusen 线性化计算值上限。
Callendar Van Dusen 最小测量范围(CVD_COEFF_MIN)	oos	Callendar Van Dusen 线性化计算值下限。
多项式系数 A (POLY_COEFF_A)	oos	铜/镍热电阻 (RTD) 传感器线性化。
多项式系数 B (POLY_COEFF_B)	oos	POLY_COEFF_XX 参数用于计算
多项式系数 C (POLY_COEFF_C)	oos	SENSOR_TYPE 参数设为"RTD - polynomial nickel"或"RTD - polynomial copper"时的传感
多项式系数 RO (POLY_COEFF_RO)	oos	器特性曲线。两个转换块都提供了一个向导(传感器多项式),用于根据"Polynomial method"(多项式方法)配置参数。
多项式 (镍/铜) 最大测量范围 (POLY_COEFF_ MAX)	oos	热电阻多项式 (镍/铜) 线性化的计算值上限。
多项式(镍/铜)最小测量范围 (POLY_COEFF_ MAX)	OOS	热电阻多项式 (镍/铜) 线性化的计算值下限。
设备温度值(DEVTEMP_ VALUE)	动态/只读	内部设备温度测量: ■ 数值 ■ 状态
冷端类型 (RJ_TYPE)	00S	温度补偿的冷端测量设置:
		 NO_REFERENCE: 未使用温度补偿。 INTERNAL: 内部冷端温度用于温度补偿。 EXTERNAL: RJ_EXTERNAL_VALUE 用于温度补偿。
设备温度数值单位 (DEVTEMP_UNIT)	只读	内部设备温度的单位。总是对应于 SENSOR_RANGE → UNITS_INDEX 中设置的单位。
冷端外部数值 (RJ_EXTERNAL_VALUE)	oos	温度补偿的值(参见 RJ_TYPE 参数)。
设备温度最高指标(DEVTEMP_MAX_INDICATOR)	AUTO - OOS	最高内部设备温度指标保存在非易失存储单元中, 保存间隔时间为 10 分钟。
设备温度最低指标(DEVTEMP_MIN_INDICATOR)	AUTO - OOS	最低内部设备温度指标保存在非易失存储单元中, 保存间隔时间为 10 分钟。

14.3.8 转换块"高级诊断"

"高级诊断"转换块用于配置和显示变送器的所有诊断功能。

各项功能, 如

- 腐蚀检测
- 漂移检测
- 环境温度监测

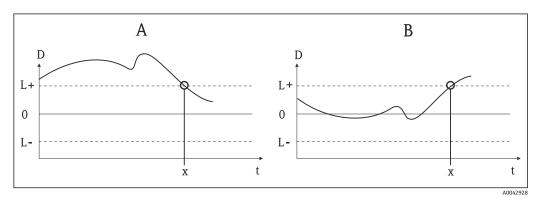
均在此处显示。

腐蚀监控

传感器连接电缆腐蚀可能会导致错误测量读数值。因此,设备可以在测量值受影响前检测到腐蚀情况。腐蚀监控仅适用于四线制连接的热电阻 (RTD) 和热电偶 (参见 → 圖 38)。

漂移检测可以使用 SENSOR_DRIFT_MONITORING 参数配置。漂移检测可以启用或禁用。如果漂移检测启用并且出现漂移,生成一个错误或维护请求。在两种特定模式之间进行了区分(SENSOR_DRIFT_MODE)。如果漂移的限值

(SENSOR_DRIFT_ALERT_VALUE) 在"超限"模式下高于限定值,或者在"不足"模式下低于限定值,则生成一条状态信息。



☑ 22 漂移检测

A "不足"模式

B "超限"模式

D 漂移

L+、上限 (+) 或下限 (-)

L-

t 时间

x 错误或请求维护,取决于设置

此外,还可以提供设备的全部状态信息,以及两个传感器值和内部温度的最大/最小指示器。

转换块"高级诊断"(设备特定参数)

参数	操作模式下的写 访问 (MODE_BLK)	说明
腐蚀检测 (CORROSION_ DETECTION)	oos	 OFF: 腐蚀检测关闭 ON: 腐蚀检测开启 ■ (RTD) 四线制连接和热电偶
电极漂移监测(SENSOR_	oos	SV1 和 SV2 间的漂移根据诊断事件"103 - Drift"的现场诊
DRIFT_MONITORING)		断设置显示: ■ OFF: 电极漂移监测关闭 (诊断事件 103 已停用) ■ ON: 电极漂移监测开启 (当出现漂移时,诊断事件 103 与事件配置的类别一起显示)

参数	操作模式下的写 访问 (MODE_BLK)	说明		
电极漂移模式(SENSOR_ OOS DRIFT_MO DE)		选择当 SENSOR_DRIFT_LIMIT 参数中的数值设置为低于限定值(不足)或高于限定值(超限)时是否生成状态信息。		
		如果选择"超限",当高于限定值时生成相应的诊断 事件(SENSOR_DRIFT_LIMIT)。如果选择"不 足",当低于限定值时输出诊断事件。		
电极漂移报警值 (SENSOR_ DRIFT_ALERT_VALUE)	oos	允许漂移的限值为 1999.99。		
系统报警延迟 (SYSTEM_ ALARM_DELAY)	oos	报警迟滞性:此数值指定了诊断事件 (F、C、S、M) 和测量值状态 (不良或不确定) 延迟到输出状态的时间值。可以设置为 010 秒。		
	H 17 (AVITO 000			
实际状态类别/之前的状态类别 (ACTUAL_STATUS_CATE GORY / PREVIOUS_STATUS_CATEGORY)	只读/AUTO - 00S	当前/最近状态类别 ■ 良好: 未检测到故障 ■ F: 故障: 检测到故障 ■ C: 功能检查: 设备处于服务模式 ■ S: 不符合规范: 设备操作不符合规范 ■ M: 需要维护 ■ 未分类: 未针对当前诊断事件选择 NAMUR 类别。		
实际状态编号/之前状态编号 (ACTUAL_STATUS_ NUMBER / PREVIOUS_ STATUS_NUMBER)	只读/AUTO - OOS	当前/之前状态编号: 000 NO_ERROR: 不存在错误 041 SENSOR_BREAK: 传感器断开 043 SENSOR_SHORTCUT: 传感器短路 042 SENSOR_CORROSION: 接线端子或传感器电缆腐蚀 101 SENSOR_UNDERUSAGE: 传感器测量值低于线性化范围 102 SENSOR_OVERUSAGE: 传感器测量值高于线性化范围 104 BACKUP_ACTIVATED: 由于传感器故障,备份功能启用 103 DEVIATION: 检测到电极漂移 501 DEVICE_PRESET: 复位执行中 482 SIMULATION: 设备处于仿真模式 402 STARTUP: 设备处于启动/初始化阶段 502 LINEARIZATION: 线性化选择或配置不正确 901 AMBIENT_TEMPERATUR_LOW: 环境温度过低; DEVTEMP_VALUE < -40 ℃ (-40 ℉) 902 AMBIENT_TEMPERATURE_HIGH: 环境温度过高; DEVTEMP_VALUE > 85 ℃ (185 ℉) 261 ELECTRONICBOARD: 电子模块/硬件错误 431 NO_CALIBRATION: 标定值缺失/修改 283 MEMORY_ERROR: 冷端测量/内部温度测量有错误		
实际状态通道/之前状态通道 (PREVIOUS/ ACTUAL_ STATUS_ CHANNEL)	只读/AUTO - OOS	ACTUAL_STATUS_CHANNEL 显示当前具有最高值的错误通道。PREVIOUS_STATUS_CHANNEL 指示最后出现错误的通道。		
实际状态说明/之前状态说明 (PREVIOUS/ ACTUAL_ STATUS_DESC)	只读/AUTO - OOS	显示当前和之前错误状态的说明。 这些说明可以从"实际状态数量/先前状态数量"参数的说明中获取。		
实际状态计数 (ACTUAL_ STATUS_ COUNT)	只读	设备中当前启用的状态信息数量。		
第一参数值 1 最大指标 PV1_MAX_ INDICATOR	AUTO - OOS	PV1 出现的最大值的指示器,可以通过在该参数中写入 任何数值来重置。		
第一参数值 1 最小指示器 PV1_MIN_ INDICATOR	AUTO - 00S	PV1 出现的最小值的指示器,可以通过在该参数中写人 任何数值来重置。		
第一参数值 2 最大指示器 PV2_MAX_INDICATOR	AUTO - 00S	PV2 出现的最大值的指示器,可以通过在该参数中写人 任何数值来重置。		

参数	操作模式下的写 访问 (MODE_BLK)	说明
第一参数值 2 最小指示器 PV2_MIN_ INDICATOR	AUTO - OOS	PV2 出现的最小值的指示器,可以通过在该参数中写人 任何数值来重置。
传感器 1 最大指示器 SV1_MAX_ INDICATOR	AUTO - OOS	传感器 1 出现的最大值的指示器,可以通过在该参数中 写入任何数值来重置。
传感器 1 最小指示器 SV1_MIN_ INDICATOR	AUTO - OOS	传感器 1 出现的最小值的指示器,可以通过在该参数中写入任何数值来重置。
传感器 2 最大指示器 SV2_MAX_ INDICATOR	AUTO - OOS	传感器 2 出现的最大值的指示器,可以通过在该参数中写入任何数值来重置。
传感器 2 最小指示器 SV2_MIN_ INDICATOR	AUTO - OOS	传感器 2 出现的最小值的指示器,可以通过在该参数中写入任何数值来重置。
设备温度最高指示器 DEVTEMP_ MAX_INDICATOR	AUTO - OOS	内部参考温度测量点出现的最大值的指示器,可以通过 在该参数中写人任何数值来重置。
设备温度最低指示器 DEVTEMP_MIN_INDICATOR	AUTO - OOS	内部参考温度测量点出现的最小值的指示器,可以通过 在该参数中写入任何数值来重置。
CONFIG_ AREA_1CONFIG_ AREA_15	OOS	FOUNDATION Fieldbus 现场诊断的配置区域。四个诊断事件:
		 42 - Corrosion 103 - Drift 901 - Ambient temperature too low 902 - Ambient temperature too high
		可以从出厂配置的诊断组中分离出来,并在这里单独分类。通过将事件设置为现场诊断位 115 之一,该位的类别可以在资源块中配置为类别 F、C、S、M (→ ≦ 80)之一。
STATUS_SELECT_ 42	oos	可以为各诊断事件设置测量值状态 (BAD, UNCERTAIN,
STATUS_SELECT_ 103	oos	GOOD)
STATUS_SELECT_ 901	oos	
STATUS_SELECT_ 902	oos	
DIAGNOSIS_ SIMULATION_ ENABLE	oos	启用/禁用诊断事件仿真。
DIAGNOSIS_SIMULATION_ NUMBER	AUTO - OOS	使用此功能选择要仿真的诊断事件。

14.3.9 转换块"显示"

"显示"转换块中的设置可以显示来自选配显示单元的两个转换块"传感器 1+2"的显示测量值。可以通过 DISPLAY_SOURCE_X1 参数进行此选择。可以使用 DISP_VALUE_X_FORMAT 参数为每个通道独立配置显示的小数位数。符号可用于单位°C、K、F、%、mV、R 和 Ω 。当选择测量值时,这些单位会自动显示。

"显示"转换块可在显示器上交替显示最多 3 个值。显示器在可设置的时间间隔(6...60 秒之间)后自动在各值之间切换,该时间间隔可在 ALTERNATING_TIME 参数中设置。

"显示"转换块(设备特定参数)

参数	操作模式下的写访 问(MODE_BLK)	说明
交替时间 ALTERNATING_TIME	AUTO - 00S	指定显示单元上应显示数值的时间 (秒)。设为 660 秒。
显示值 x DISP_VALUE_X1)	只读	选择的测量值: ** 状态 ** 数值

参数	操作模式下的写访 问(MODE_BLK)	说明		
显示源 x DISP_SOURCE_X	AUTO - OOS	使用此功能参数选择要显示的值。允许设置:		
		■ Off ■ 第一参数值 1 ■ 传感器值 1 ■ 第一参数值 2 ■ 传感器值 2 ■ 设备温度		
		如果所有 3 个显示单元通道关闭 ("Off"选项) ,第一参数值 1 的数值自动显示在显示单元上。如果没有该值 (例如在传感器转换块 1"SENSOR_TYPE"参数中选择"No Sensor"选项) ,则显示第一参数值2。		
显示值说明 x	AUTO - OOS	显示数值的说明。		
DISP_VALUE_X_DESC		量 最多 12 个字母。显示单元上未显示该值。		
小数位数 x DISP_VALUE_ X_FORMAT	AUTO - 00S	使用此功能参数选择所显示的小数点位数。 在 04 之间选择。选项 4"AUTO"表示显示屏上将始终显示最大可能的小数位数。 允许设置:		
		■ Auto		
		XXXXXXXXX.X		
		■ XXX.XX ■ XX.XXX		

参数示例:

显示单元上应显示下列测量值:

值 1:	
待显示的测量值:	传感器转换器 1 的第一参数值 (PV1)
测量值单位:	°C
小数位数:	2

值 2:	
待显示的测量值:	DEVTEMP_VALUE
测量值单位:	°C
小数位数:	1

值 3:	
待显示的测量值:	传感器转换器 2 (SV2) 的传感器值 (测量值)
测量值单位:	°C
小数位数:	2

每个测量值应在显示单元上显示 12 秒。

因此,应在"显示"转换块中进行以下设置:

参数	数值
DISP_SOURCE_1	第一参数值 1
DISP_VALUE_1_DESC	TEMP PIPE 11

参数	数值
DISPLAY_VALUE_1_FORMAT	'xxx.xx'
DISP_SOURCE_2	'DEVTEMP_VALUE'
DISP_VALUE_2_DESC	INTERN TEMP
DISPLAY_VALUE_2_FORMAT	'xxxx.x'
DISP_SOURCE_3	传感器值 2
DISP_SOURCE_3	PIPE 11 BACK
DISPLAY_VALUE_3_FORMAT	'xxx.xx'
ALTERNATING_TIME	12

14.4 模拟量输入功能块

在模拟量输入功能块(AI 功能块)中,来自转换块的过程变量用于后续自动功能(例如:线性化设置、缩放和限定值处理)。自动功能通过互连输出定义。模拟量输入(AI)功能块的详细说明在 CD 光盘(BA00062S/04)的 FOUNDATION Fieldbus™ 功能块手册中提供。

14.5 PID 功能块 (PID 控制器)

PID 功能块包含输入通道处理、比例积分微分控制 (PID) 和模拟量输出通道处理。PID 功能块的设置取决于自动化任务。可以执行以下功能:基本控制、前馈控制、级联控制和带限制的级联控制。PID 功能块内可用于测量值处理的选项包括:信号缩放、信号限制、操作模式控制、前馈控制、限制控制、报警检测、信号状态转发。PID 功能块的详细说明在 CD 光盘 (BA00062S/04) 的 FOUNDATION FieldbusTM 功能块手册中提供。

14.6 输入选择器功能块

输入选择器块最多可以选择四个输入,并根据设置的操作生成输出。输入选择器功能块的详细说明在 CD 光盘(BA00062S/04)的 FOUNDATION Fieldbus™ 功能块手册中提供。

14.7 根据 FOUNDATION Fieldbus™ 现场诊断设置事件响应

设备支持 FOUNDATION Fieldbus 现场诊断设置。除其他外,这意味着:

- 符合 NAMUR 推荐性规范 NE107 的诊断类别通过现场总线以与制造商无关的格式传输:
 - F: 故障
 - C: 功能检查
 - S: 超出规范
 - M: 需要维护
- 用户可以根据各个应用的需要调整预定义事件组的诊断类别。
- ■特定事件可以与其他分类区分,进行单独处理:
 - 042: Sensor corrosion
 - 103: Drift
 - 901: Ambient temperature too low
 - 902: Ambient temperature too high
- 附加信息和故障排除措施随事件信息一起通过现场总线传输。

🚹 必须确保在资源块的 FEATURE_SEL 参数中启用"Multi-bit Alarm Support"选项。

14.7.1 事件组

根据事件的来源和重要性(权重)将诊断事件分为16个缺省组。出厂时,为每个组分 配缺省事件类别。在此,分配参数的一位属于每个事件组。各组的诊断信息的缺省分配 在下表中定义。

事件权重	缺省事件类别	事件来源	位	该组中的事件
最高权重	故障 (F)	传感器	31	F041: Sensor breakF043: Sensor short-circuit
		电子部件	30	 F221: Reference measurement F261: Device electronics F283: Memory error
		配置	29	■ F431: Reference values ■ F437: Configuration error
		过程	28	不与此设备一起使用

事件权重	缺省事件类别	事件来源	位	该组中的事件
高权重	功能检查 (C)	传感器	27	不与此设备一起使用
		电子部件	26	不与此设备一起使用
		配置	25	C402: Device initializationC482: Simulation activeC501: Device reset
		过程	24	不与此设备一起使用

事件权重	缺省事件类别	事件来源	位	该组中的事件
低权重	超出规范 (S)	传感器	23	不与此设备一起使用
		电子部件	22	不与此设备一起使用
		配置	21	S502: Special linearization
		过程	20	 S901: Ambient temperature too low ¹⁾ S902: Ambient temperature too high ¹⁾

此事件可以从组中删除并单独处理;请参见"可配置区域"部分。

事件权重	缺省事件类别	事件来源	位	该组中的事件			
最低权重	需要维护 (M)	传感器	19	 M042: Sensor corrosion ¹⁾ M101: Sensor value too low M102: Sensor value too high M103: Sensor drift/difference ¹⁾ M104: Backup active 			
		电子部件	18	不与此设备一起使用			
		配置	17	不与此设备一起使用			
		过程	16	不与此设备一起使用			

1) 此事件可以从组中删除并单独处理;请参见"可配置区域"部分。

14.7.2 分配参数

通过四个分配参数将事件类别分配给事件组。这些位于资源块 (RB2) 中:

■ FD_FAIL_MAP: 用于"故障 (F) "事件类别

■ FD_CHECK_MAP: 用于"功能检查 (C)"事件类别 ■ FD_OFFSPEC_MAP: 用于"超出规范 (S)"事件类别

■ FD_MAINT_MAP: 用于"需要维护 (M) "事件类别

每个参数均由 32 位组成, 含义如下:

- 位 0: FOUNDATION Fieldbus 保留位
- ■位 1...15:

可设置区域;某些诊断事件可以独立于它们所属的事件组来分配。然后将它们从事件组中删除,并且可以单独配置它们的响应。下列参数可以分配给此设备的设置区:

042:

Sensor corrosion

- **103**:
 - Drift
- **901**:

Ambient temperature too low

902:

Ambient temperature too high

■ 位 16...31: 标准范围; 这些位永久分配给事件组。如果该位设置为 1,则此事件组将 分配给单独的事件类别。

下表指示了分配参数的缺省设置。在缺省设置中,事件权重和事件类别之间有明确的分配(即分配参数)。

分配参数的缺省设置

	标准区										可设置区						
事件权重	最高权重			高权重			低权重				最低权重						
事件源 1) ¹⁾	S	Е	С	P	S	Е	С	P	S	Е	С	P	S	Е	С	P	
位	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	151
FD_FAIL_MAP	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FD_CHECK_MAP	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FD_OFFSPEC_MAP	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0
FD_MAINT_MAP	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0

1) S: 传感器; E: 电子部件; C: 设置; P: 过程

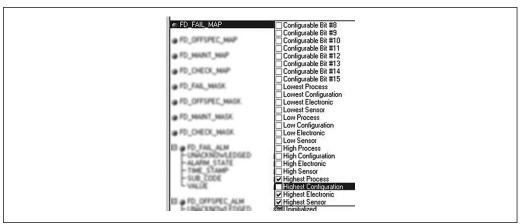
请按以下步骤更改一个事件组的诊断响应:

- 1. 打开当前分配给该组的分配参数。
- 2. 将事件组位从1更改为0。在设置系统中,这通过取消选中相应的复选框来完成。
- 3. 打开当前分配给该组的分配参数。
- 4. 将事件组位从0更改为1。在设置系统中,这通过勾选相应的复选框来完成。

实例

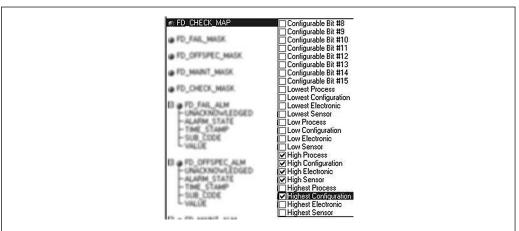
最高权重/设置错误组包括事件 431:标定值,以及事件 437:设置错误。这些应作为功能检查 (C)且不再作为故障 (F)进行分类。

在资源块中,在 FD_FAIL_MAP 参数中搜索"Highest Configuration"组并且取消选中的相应复选框。



A0042929

然后在 FD CHECK MAP 参数中搜索"Highest Configuration"组并勾选相应复选框。



A004293

- **重**要的是确保在每个事件组的至少一个分配参数中设置相应的位。否则,没有类别将与事件一起通过总线传输,因而控制系统通常会忽略该事件的存在。
- 诊断事件的检测是通过 MAP 参数 (F、C、S、M) 进行参数化设置,但通过总线的信息传输不通过该参数设置。后者在 MASK 参数中设置。必须将资源块设置为自动模式,才能将状态信息通过总线传输。

14.7.3 可设置区

下列事件的事件类别可以分别设置-对应在缺省设置中分配的事件组:

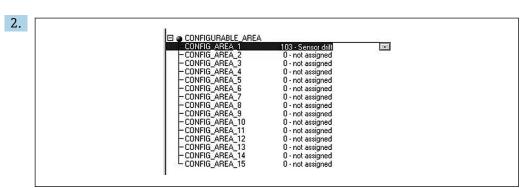
- 042: Sensor corrosion
- 103: Drift
- 901: Ambient temperature too low
- 902: Ambient temperature too high

要更改事件类别,必须先将事件分配到 1...15 的其中一个位中。为此,使用高级诊断 (ADVDIAG) 块中的 ConfigArea_1...ConfigArea_15 参数。随后,所需分配参数的相应 位可以设置为 0...1。

实例

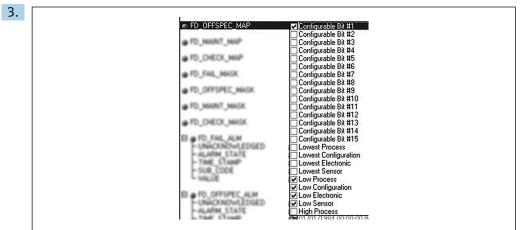
诊断事件 103"漂移"应不再分类为需要维护 (M), 而是应分类为超出规范 (S)。而且此时的测量值状态应显示为"BAD"。

- 1. 导航至"高级诊断"转换块和 CONFIGURABLE AREA 参数。
 - ▶ 在缺省设置中,可配置区域位列中的所有位都具有"未分配"值。



A0042931

选择其中的一个位(此处的示例为: Configurable Area Bit 1) 并且从相应选择列表中选择漂移选项。按下回车键确认所选选项。



A0042932

现在,转到资源块并启用 FD_OFFSPEC_MAP 参数中的相应位(此示例中为: Configurable Area Bit 1)。

4. 测量值状态现在也为此事件而设置。使用 STATUS_SELECT_103 参数,通过选择菜单为此目标选择测量值状态"BAD"。

14.7.4 诊断事件的原因和纠正措施

在资源块中的 FD_RECOMMEN_ACT 参数中,显示当前激活的最高优先级诊断事件的说明。此说明采用以下结构:

诊断号: 诊断文本及通道 (ch x): 故障排除建议,用连字符隔开,例如对于诊断事件传感器中断: 41: 传感器中断, ch01: 检查电气连接 - 更换传感器 - 检查连接类型的设置

通过总线传输的值具有以下结构: XXYYY

X = 通道号

YYY = 诊断号

上述的"传感器中断"示例,此数值为01041

14.8 将事件信息传输到总线

使用的过程控制系统必须支持事件信息的传输。

14.8.1 事件优先级

只有优先级为 2...15 的事件信息会通过总线传输。优先级为 1 的事件会显示,但不会通过总线传输。优先级为 0 事件将被忽略。在出厂设置中,所有事件的优先级均为 0。可

以分别为四个分配参数更改优先级。使用资源块的四个 PRI (F、C、S、M) 参数进行此操作。

14.8.2 抑制某些事件

使用掩码在总线上传输过程中,无法抑制部分事件。虽然显示这些事件,但不会在总线上传输。可以在 MASK/掩码参数 (F、C、S、M) 中找到此掩码。该掩码是一个否定选择掩码,即选择一个字段后,相关事件不会通过总线传输。

iTEMP TMT85 索引

索引

A
安装位置 平面接线盒,符合 DIN 43729 标准
C
操作方式22调试软件22系统概览22现场操作22产品安全7处置41CE 认证56
D 电缆类型
F
返厂
设备专用
G 工作场所安全7
J 接线端子分配15
L 连接组合
M 铭牌9
R 人员要求
S 实芯线16
U UL 认证
W
文档 功能
X
现场设备,数量18现场设备的数量18线芯,未安装线鼻子16
Z 指定用途

总电缆长度	. 17
最大分支长度	. 18
最大总电缆长度	



中国E+H技术销售 www.ainstru.com

电话: 18923830905 邮箱: sales@ainstru.com

